

SAFETY LIGHTING
Sommario - Summary



Raja W-C-R
 Emergency LED system
 Pag. 426



Orione
 Emergency LED
 Pag. 430



Iside Dali
 Emergency LED system
 Pag. 434



Venere MyWay
 Emergency LED system
 Pag. 436



Sirio - Venere
 Emergency LED system
 Pag. 438 > 440



Cuculo 503
 recessed, wall
 Pag. 446



LED Keymer
 flush mounting Box503
 Pag. 448



LED SPOT EMER SE 3H
 flush mounting Box503
 Pag. 450



LED SPOT EMER SE 3H DALI
 flush mounting Box503
 Pag. 452

Raja - Orione - Iside DALI - Venere - Sirio Cuculo - Keyemer - Spot emer - Spot Emer DALI

ILLUMINAZIONE DI SICUREZZA

La gamma di lampade di emergenza Relco sono create per garantire l'illuminazione in caso di black-out, aumentando il livello di sicurezza in ogni ambiente.

Perfette per ogni tipo di abitazione, rispondono alla Norma CEI 64-8 che esige l'installazione di lampade ad accensione automatica in caso di mancanza di illuminazione ordinaria.



LED Raja



LED Venere



LED Sirio



LED Orione



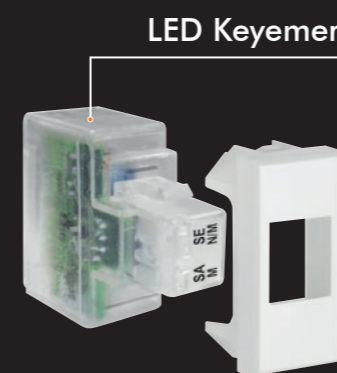
LED Cuculo



LED SPOT EMER SE 3H SELFTEST



LED Iside



LED Keyemer



LED SPOT EMER SE 3H SELFTEST



LED Safety Lighting

LED Safety Lighting

LED Raja W-C-R Autotest

Potenza*:	11W	Power*:	11W
Temperatura colore:	6000K	Kelvin temperature:	6000K
Alimentazione:	220-240V~	Current:	220-240V~
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - Rest-Mode: con dispositivo opzionale (cod. R00325 pag.270).	Functioning:	M (Maintained) - Rest-Mode: with an optional device (code R00325 pag.270).
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.	According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
Grado di protezione:	IP40	IP Degree:	IP40
Inibizione:	Rest mode	Inibition:	Rest mode
Autonomia:	3h	Autonomy:	3h
Temperatura ambiente:	-5°C ÷ +40°C.	Operating ambient temperature:	-5°C ÷ +40°C.
Installazioni:	Soffitto, parete, parete a bandiera 90°, incasso controsoffitto.	Installation:	Ceiling, wall, 90° flag wall, recessed false ceiling.
Alimentatore:	driver elettronico a corrente costante.	Driver:	Electronic constant current driver.
Corpo:	Policarbonato bianco RAL 9003.	Body:	White polycarbonate RAL 9003.
Sorgente:	Modulo LED	Light source:	LED module
Ottica:	Simmetrica	Optic:	Simmetrical
Schermo:	PMMA trasparente	Shield:	Transparent PMMA

* Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti).

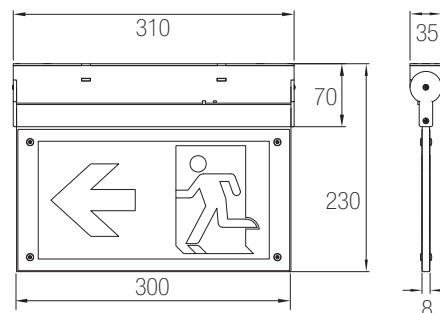
* Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen)



Raja W

pulsante di test manuale - manual test button

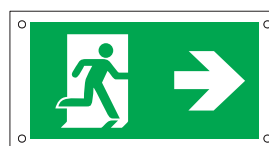
Indicatore LED bicolore Autodiagnosi - bicoloured LED indicator Autotest



Accessori inclusi - included accessoires

DX-DESTRA - RIGHT

SX-SINISTRA - LEFT



Raja C



Raja R
+ acc. cod.8500REL/I

Accessori non inclusi - Not included accessoires

da ordinare separatamente - to be ordered separately

Codice/Code	Descrizione/Description
8500REL/U	1 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione UP - <i>Safety signs UP</i>
8500REL/D	2 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione DOWN - <i>Safety signs DOWN</i>
8500REL/EX	3 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione EXIT - <i>Safety signs EXIT</i>
8500REL/I	4 Kit incasso controsoffitto - <i>Kit recessed plasterboard</i>
8500REL/B	5 Kit montaggio a bandiera - <i>Side mounted Kit</i>
8500REL/S	6 Kit montaggio sospensione - <i>Suspension mounted Kit</i>

Installazione ad incasso Recessed installation



8500REL/D

Installazione a bandiera 90° 90° flag installation

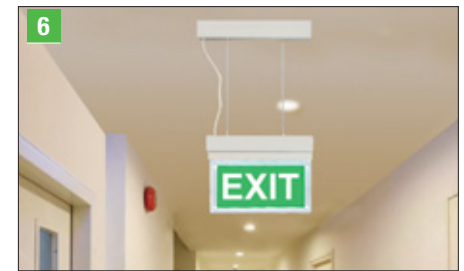


8500REL/U

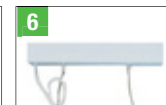


8500REL/B

Installazione a sospensione suspension installation



EXIT

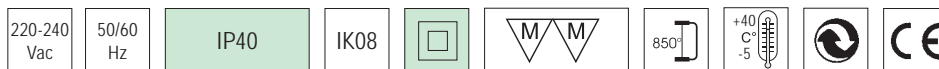
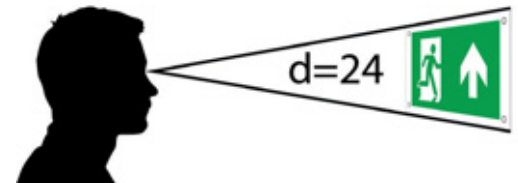


8500REL/S

Segnaletica di sicurezza
Safety signs

1 UP 8500REL/U

2 DOWN 8500REL/D



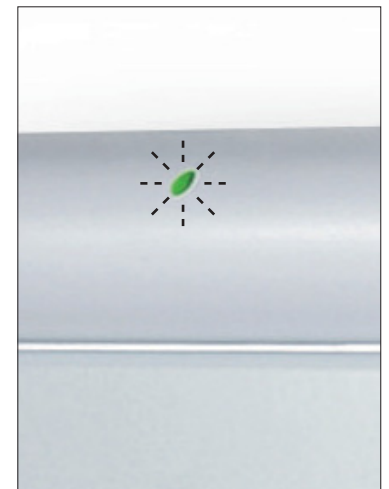
LED Raja AUTOTEST

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version	Autonomia Autonomy h.	Batteria Battery Ni-Cd Volt	Ah	Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow SA lm	n°LED	Assorb. max Absorpt. max SA W	Pcs	Codice Code
RAJA IP40 11 SA 3H AT	11	SA	3	3,6	0,9	24	25	16	3	10	8500REL

*Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti) - *Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen).*

Indicatore LED bicolore Autodiagnosi - *bicoloured LED indicator Autotest*

	☀ Fisso - <i>Fixed light</i>	☀ Lampeggiante lento <i>Slow flashed light</i>	☀ Lampeggiante veloce <i>fast flashed light</i>
Verde - <i>Green</i>	Stato tutto ok/alimentazione presente <i>Everything ok / power present</i>	Test funzionale 2 min. <i>2 minutes functional test</i>	Test di autonomia <i>Autonomy test</i>
	☀ 1 Lampeggio	☀ 2 Lampeggi	☀ 3 Lampeggi
Rosso - <i>Red</i>	Batteria guasta <i>Battery fail</i>	LED guasti <i>Faulty LEDs</i>	Durata insufficiente <i>Insufficient autonomy</i>

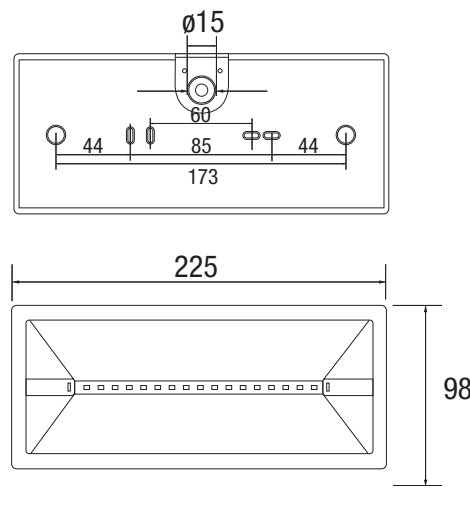
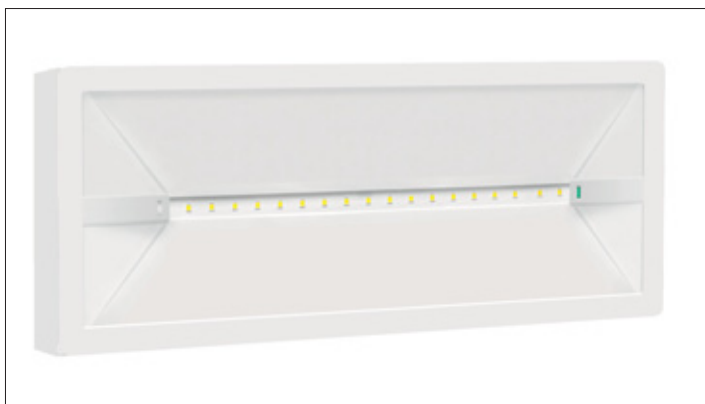


LED Orione - Flusso costante in emergenza.

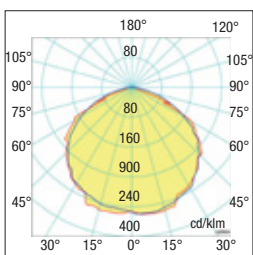
Potenza*:	6W, 11W , 18W	Power*:	6W, 11W , 18W
Temperatura colore:	6000K	Kelvin temperature:	6000K
Alimentazione:	220-240V~	Current:	220-240V~
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza)	Functioning:	M (Maintained) - N/M (Non-Maintained)
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.	According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
Grado di protezione:	IP42 (IP65 optional)	IP Degree:	IP42 (IP65 optional)
Inibizione:	vedi tabella	Inibition:	See table
Autonomia:	1h, 1,5h, 2h, 3h, 5h	Autonomy:	1h, 1,5h, 2h, 3h, 5h
Temperatura ambiente:	-20 °C ÷ +40 °C.	Operating ambient temperature:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installazioni:	Soffitto, parete, parete a bandiera 90°.	Installation:	Ceiling, wall, 90 ° flag wall.
Alimentatore:	driver elettronico a corrente costante.	Driver:	Electronic constant current driver.
Corpo:	Polycarbonato bianco RAL 9003.	Body:	White polycarbonate RAL 9003.
Sorgente:	Modulo LED	Light source:	LED module
Ottica:	Simmetrica	Optic:	Simmetrical
Schermo:	Polycarbonato trasparente	Shield:	Transparent polycarbonate

* Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti).

* Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen)



Dati fotometrici Photometric data



Fissaggio a soffitto
Ceilingfixing



R00338DOU

Fissaggio a soffitto con Segnaletica di sicurezza bifacciale
Ceiling fixing with double sided indicator



R00338SXD

Fissaggio a parete
Wall fixing



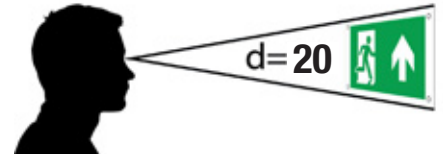
R00338SIG

Installazione a bandiera 90°
90° flag installation



R00338S

R00338SIG



LED Orione ECO

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version	Autonomia Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Life P04 Battery Life P04		Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow SE lm	n° LED	Assorb. max Absorpt. max SE W	Pcs	Codice Code
					Volt	Ah						
ORIONE IP42 6 SE 5H V X	6	SE	5	NO	3,2	1,5	12	100	8	1,6	24	1945

LED Orione

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version	Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Life P04 Battery Life P04		Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow SE lm	n° LED	Assorb. max Absorpt. max SE W	Pcs	Codice Code
					Volt	Ah						
ORIONE IP42 6 SE 1H V X	6	SE	1 (1,5)	NO	3,2	0,6	12	150 (100)	12	1,6	24	1946
ORIONE IP42 11 SE 2H V X	11	SE	2 (3)	NO	3,2	1,5	24	200 (140)	12	1,6	24	1947
ORIONE IP42 18 SE 1H V X	18	SE	1 (2)	NO	3,2	1,5	24	320 (200)	12	1,6	24	1948

LED Orione INHIBIT (RAPID CHARGE*)**

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version		Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Battery Ni-Cd		Ricarica*** Recharge h.	Flusso medio Average flow		n°LED	Assorb. max Absorpt. max		Pcs	Codice Code
		SE	SA			Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
ORIONE IP42 18 SA-SE 1H V I	18	SE	SA	1 (3)	SI	3,2	1,5	6	400 (130)	180	18	3	4	24	1949

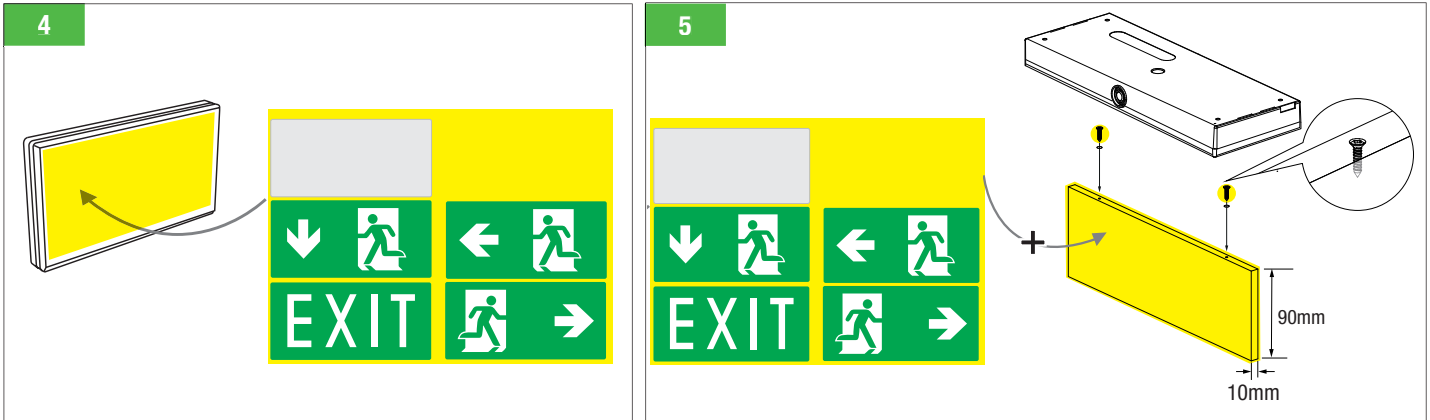
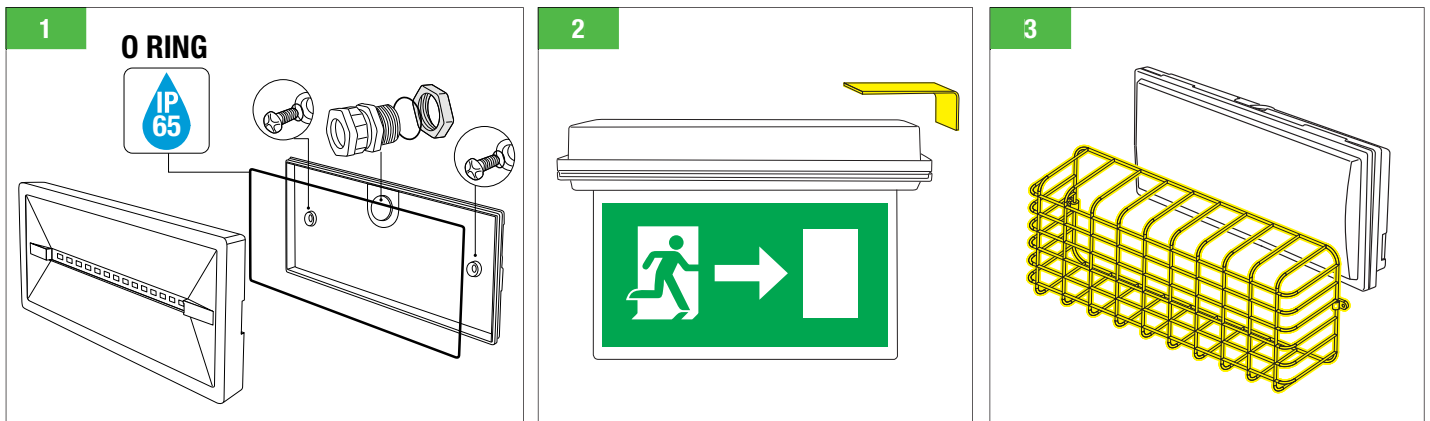
*Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti) - Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen).

**Rimuovendo il Jumper interno aumenta l'autonomia e si riduce il flusso luminoso - Removing the internal Jumper increases autonomy and reduces the light flow.

***La carica completa avviene in sole 6 ore - Six hours complete recharge.



Codice/Code	Descrizione/Description
R00338IP	1 Kit IP 65
R00338S	2 Staffa 90° per bandiera - <i>90° bracket for double sided diffuser.</i>
R00338G	3 Griglia di protezione antivandalismo - <i>Anti-vandalism protection grid.</i>
R00338SIG	4 5 segnali di sicurezza (adesivi) - <i>5 safety signs (adhesives).</i>
R00338DOU	5 Kit segnaletica di sicurezza bifacciale (PMMA 10mm + 5 adesivi) - <i>Kit Double sided diffuser with safety signs (PMMA 10mm+ 5 adhesives).</i>
R00338SDX	6 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione sinistra/destra - <i>double sided indicator left/right safety signs</i>
R00338DIR	6 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione diritto - <i>double sided indicator straight safety signs</i>
R00338EX	6 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione (exit) - <i>double sided safety signs indicator (exit).</i>



LED Iside



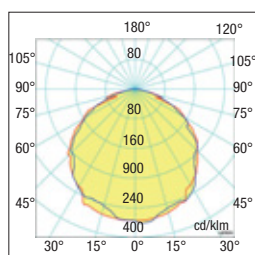
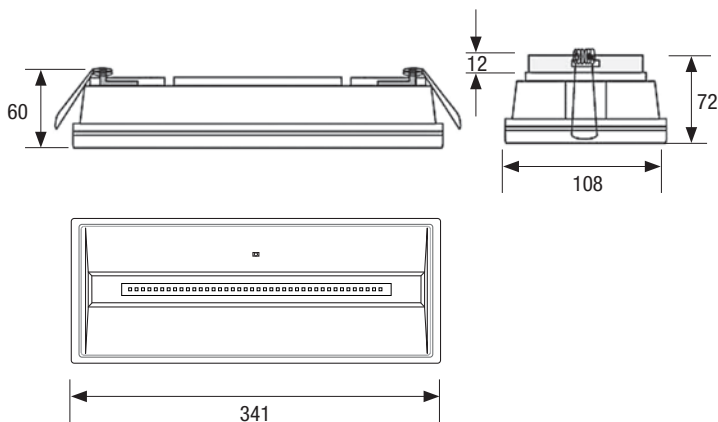
con controllo centralizzato
with centralized control

Potenza*:	11W - 24W
Temperatura colore:	6000K
Alimentazione:	220-240V~ 50/60Hz
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza)
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13; EN62386.
Grado di protezione:	IP65
Inibizione:	Via Bus DALI
Autonomia:	3h
Temperatura ambiente:	-5°C ÷ +40°C.
Installazioni:	Soffitto, parete, incasso controsoffitto.
Alimentatore:	driver elettronico a corrente costante.
Corpo:	Policarbonato bianco RAL 9003.
Sorgente:	Modulo LED
Ottica:	Simmetrica
Schermo:	Policarbonato trasparente

Power*:	11W - 24W
Kelvin temperature:	6000K
Current:	220-240V~ 50/60Hz
Functioning:	M (Maintained) - N/M (Non-Maintained)
According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13; EN62386.
IP Degree:	IP65
Inibition:	Via Bus DALI
Autonomy:	3h
Operating ambient temperature:	-5°C ÷ +40°C.
Installation:	Ceiling, wall, recessed false ceiling.
Driver:	Electronic constant current driver.
Body:	White polycarbonate RAL 9003.
Light source:	LED module
Optic:	Simmetrical
Shield:	Transparent polycarbonate

* Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti).

* Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen)



Dati fotometrici
Photometric data

Accessori non inclusi - *Not included accessoires*

da ordinare separatamente - *to be ordered separately*

Codice/Code	Descrizione/Description
28002682	13 Centrale di Controllo - <i>Central Control</i>
28000005	14 Control panel

13 Centrale di Comando della luce
Light control unit



Codice Code	Descrizione Description
28002682	Centrale di Comando della luce indipendente DALI DALI independent light control unit

14 Control panel



Codice Code	Descrizione Description
28000005	Control panel



LED Iside DALI

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version		Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition	Batteria Battery Ni-Cd		Ricarica*** Recharge h.	Flusso medio Average flow		n°LED	Assorb. max Absorpt. max		Pcs	Codice Code
		SE	SA			Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
ISIDE IP65 11 SA-SE 3H AT DA	11	SE	SA	3	via DALI	3,6	0,8	24	115	115	20	3	5	1	12104/3L20ASD
ISIDE IP65 24 SA-SE 3H AT DA	24	SE		3	via DALI	3,6	4	24	350		20	2,6		1	12105/3L20ASD

*Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti) - Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen).

Funzioni di indicazione LED - LED indication functions

	VERDE permanente Permanent GREEN				Modalità di ricarica Charge mode
	VERDE lampeggiante veloce Fast flashing GREEN		0,1s on -0,1s off		Test di funzionalità Function test
	VERDE lampeggiante lento Slow flashing GREEN		1s on -1s off		Prova di durata Duration test
	ROSSO permanente Permanent RED				Errore di carico Load failure
	ROSSO lampeggiante veloce Fast flashing RED		0,1s on -0,1s off		Errore di ricarica Charging failure
	ROSSO lampeggiante lento Slow flashing RED		1s on -1s off		Guasto della batteria Battery failure
	Doppia pulsazione VERDE Double pulsing GREEN				Modalità inibita Inhibit mode
	Trasmissione binaria dell'indirizzo via VERDE/ROSSO Binary transmission of address via GREEN/RED				Indirizzamento o identificazione Addressing or identification
	VERDE e ROSSO spento GREEN and RED off				Modalità di emergenza Emergency mode

Test funzioni interruttore Test Switch functions	
Pressione breve (<1s) Short press (<1s)	Avviare il test funzionale o terminare il test completo Start the function test or terminate the all test
Pressione lunga (>5s) Long press (>5s)	Avvia il test di durata Start the duration test



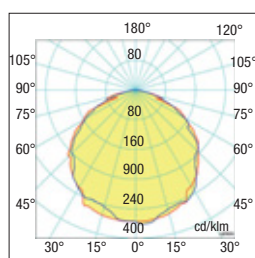
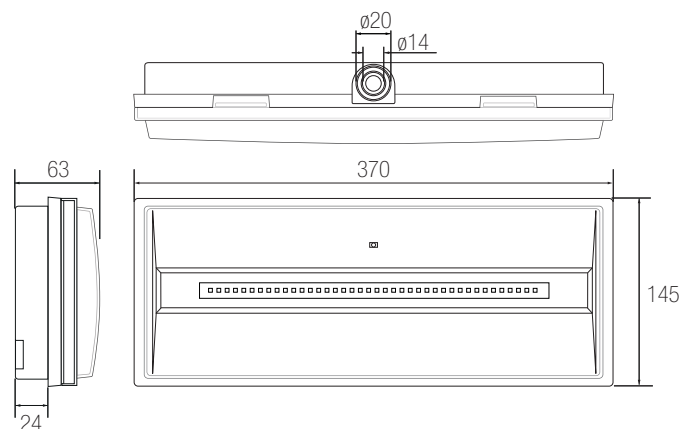
LED Venere MyWay Bluetooth 5.0 SIG MESH

Potenza*:	24W
Temperatura colore:	6000K
Alimentazione:	220-240V~, 110V~ a richiesta.
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza) Rest-Mode: con dispositivo opzionale (cod. R00325).
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
Grado di protezione:	IP42 (IP65 con accessorio cod.R00310)
Inibizione:	vedi tabella
Autonomia:	1h, 2h, 3h
Temperatura ambiente:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installazioni:	Soffitto, parete, parete a bandiera 90°, binario trifase, sospensione con tiges e cavi, incasso controsoffitto.
Alimentatore:	driver elettronico a corrente costante.
Corpo:	Polycarbonato bianco RAL 9003.
Sorgente:	Modulo LED
Ottica:	Simmetrica
Schermo:	Polycarbonato trasparente

Power*:	24W
Kelvin temperature:	6000K
Current:	220-240V~, 110V~ on request.
Functioning:	M (Maintained) - N/M (Non-Maintained) Rest-Mode: with an optional device (code R00325).
According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
IP Degree:	IP42 (IP65 with accessory cod.R00310)
Inibition:	See table
Autonomy:	1h, 2h, 3h
Operating ambient temperature:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installation:	Ceiling, wall, 90° flag wall, three-phase track, suspension with tiges and cables, recessed false ceiling.
Driver:	Electronic constant current driver.
Body:	White polycarbonate RAL 9003.
Light source:	LED module
Optic:	Simmetrical
Shield:	Transparent polycarbonate

* Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti).

* Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen)



Dati fotometrici
Photometric data

Accessori non inclusi - Not included accessoires

da ordinare separatamente - to be ordered separately

Codice/Code	Descrizione/Description	Pag.
R00301	1 Kit Binario trifase - <i>Threephase track kit</i>	440
R00312	2 Kit IP 65	440
R00315	3 Kit controsoffitto molle e staffa - <i>Kit recessed springs and brackets</i>	440
8450S	4 Kit sospensione per bandiera - <i>Suspension kit for double sided diffuser.</i>	440
R00334	5 Scatola da incasso - <i>Built-in mounting box</i>	440
R00332	6 Cornice per incasso - <i>Flush mounting frame.</i>	440
R00342	7 Staffa 90° per bandiera - <i>90° bracket for double sided diffuser.</i>	440
R00365	8 Griglia di protezione antivandalo - <i>Anti-vandalism protection grid.</i>	440
R00325	9 Comando centralizzato per l'inibizione dell'emergenza - <i>Controller Rest-mode.</i>	440
R00322	10 5 segnali di sicurezza (adesivi) - <i>5 safety signs (adhesives).</i>	441
R00337	11 Kit segnaletica di sicurezza bifacciale (PMMA 10mm + 5 adesivi) - <i>Kit Double sided diffuser with safety signs (PMMA 10mm+ 5 adhesives).</i>	441
R00337SXDX	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione sinistra/destra - <i>double sided indicator left/right safety signs</i>	441
R00337DIR	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione diritto - <i>double sided indicator straight safety signs</i>	441
R00337EX	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione (exit) - <i>double sided safety signs indicator (exit).</i>	441

Sistema centralizzato ad interfaccia Bluetooth® Centralized system with Bluetooth® interface



Punti di forza/ Strengths

- **Nessuna stesura di cavi e linee dedicate.**
No laying of cables and dedicated lines.
- **Nessun acquisto di sistemi centralizzati e/o software.**
No purchase of centralized systems and/or software.
- **Intuitivo e di facile utilizzo.**
Intuitive and easy to use.
- **Necessita SOLO di collegamento elettrico L+N+T.**
It ONLY requires an L+N+T electrical connection.

LED Venere MyWay è un apparecchio di emergenza autonomo configurabile, tramite apposita applicazione disponibile per sistema operativo Android, Apple oppure via WEB, sia in modalità sempre accesa (SA) sia in modalità solo emergenza (SE). In modalità SA la potenza massima fornita ai led è 3W. Il flusso luminoso in SA è regolabile tramite l'apposita App.

In fase di installazione è possibile scegliere l'autonomia in assenza di rete tra 1h, 1,5h, 2h oppure 3h.

È possibile associare ogni singolo dispositivo ad un gruppo di appartenenza (ad esempio piano I, oppure piano II, garage, etc.) ed associando ogni gruppo ad una centralina di supervisione (Gateway) che comunica tramite rete internet avere informazioni sul corretto funzionamento e ricevere eventuali allarmi di cattivo funzionamento tramite mail (es. batteria guasta, autonomia insufficiente etc.).

Tramite app o via WEB è possibile configurare la funzione autotest decidendo la frequenza dei test stessi.

La comunicazione tra ogni apparecchio di emergenza e il Gateway avviene tramite Bluetooth per cui la distanza massima ammessa con il Gateway è di 10 metri.

LED Venere MyWay is an autonomous emergency luminaire that can be configured through a special application available for the Android, Apple or WEB operating system, both in always on mode (SA) and in emergency only mode (SE). In SA mode the maximum power supplied to the LEDs is 3W. The luminous flux in SA is adjustable via the appropriate App.

During the installation phase, it is possible to choose the autonomy in the absence of the network between 1h, 1.5h, 2h or 3h.

It is possible to associate each single device to a group to which it belongs (for example floor I, or floor II, garage, etc.) and by associating each group to a supervision control unit (Gateway) which communicates via the internet network to obtain information on correct operation and to receive any malfunction alarms via e-mail (e.g. broken battery, insufficient autonomy etc.). The self-test function can be configured via the app or the WEB by deciding the frequency of the tests themselves.

The communication between each emergency device and the Gateway takes place via Bluetooth so the maximum permissible distance with the Gateway is 10 meters.

220-240 Vac	110 Vac a richiesta on demand	50/60 Hz	IP42 / IP65	IK08			850°	+40 C° -20°		
-------------	-------------------------------	----------	-------------	------	--	--	------	-------------	--	--

LED Venere MyWay

Descrizione Description	Potenza* Power	Versione Version	Autonomia** Autonomy	Inibizione Inhibition	Batteria Battery Ni-Cd		Ricarica Recharge	Flusso medio Average flow		n°LED	Assorb. max Absorb. max		Pcs	Codice Code
	W		h.	APP	Volt	Ah	h.	SE lm	SA lm		SE W	SA W		
VENERE IP42 24 SA-SE 3H AT C	24	SE SA	1 (3)	SI	3,6	1,6	12		700	40		3	12	12104L40AREMW

*Potenza indicativa per il confronto con tubo fuorescente (a parità di lumen prodotti) - Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen).

**Rimuovendo il Jumper interno si triplica l'autonomia e si riduce ad 1/3 il flusso luminoso - Removing the internal Jumper triples autonomy and reduces the light flow to 1/3

Indicatori LED Autodiagnosi - LED indicator Autotest

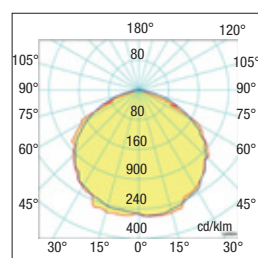
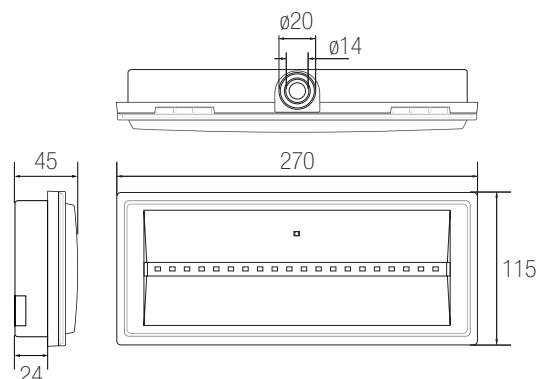
	Fisso - Fixed light	Lampeggiante - Flashed light	
Verde - Green	Batteria carica Battery charged	Batteria in carica Battery in charge	
Rosso - Red	Lampada guasta Lamp fail	Batteria guasta e / o e autonomia insufficiente Battery fail and/or insufficient autonomy	
Arancio - Orange	Lampada inibita in assenza di rete Lamp inhibited in no mains condition	Inibizione test funzionale e di autonomia Functional and autonomy tests inhibited	

LED Sirio

Potenza*:	6W, 11W, 18W	Power*:	6W, 11W, 18W
Temperatura colore:	6000K	Kelvin temperature:	6000K
Alimentazione:	220-240V~, 110V~ a richiesta.	Current:	220-240V~, 110V~ on request.
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza) Rest-Mode: con dispositivo opzionale (cod. R00325).	Functioning:	M (Maintained) - N/M (Non-Maintained) Rest-Mode: with an optional device (code R00325).
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.	According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
Grado di protezione:	IP42 (IP65 con accessorio cod.R00310)	IP Degree:	IP42 (IP65 with accessory cod.R00310)
Inibizione:	vedi tabella	Inibition:	See table
Autonomia:	1h, 2h, 3h	Autonomy:	1h, 2h, 3h
Temperatura ambiente:	-20 °C ÷ +40 °C.	Operating ambient temperature:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installazioni:	Soffitto, parete, parete a bandiera 90°, binario trifase, sospensione con tiges e cavi, incasso controsoffitto.	Installation:	Ceiling, wall, 90° flag wall, three-phase track, suspension with tiges and cables, recessed false ceiling.
Alimentatore:	driver elettronico a corrente costante.	Driver:	Electronic constant current driver.
Corpo:	Polycarbonato bianco RAL 9003.	Body:	White polycarbonate RAL 9003.
Sorgente:	Modulo LED	Light source:	LED module
Ottica:	Simmetrica	Optic:	Simmetrical
Schermo:	Polycarbonato trasparente	Shield:	Transparent polycarbonate

* Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti).

* Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen)



Dati fotometrici
Photometric data

Accessori non inclusi - *Not included accessoires*

da ordinare separatamente - *to be ordered separately*

Codice/Code	Descrizione/Description	Pag.
R00301	1 Kit Binario trifase - <i>Threephase track kit</i>	314
R00310	2 Kit IP 65	314
R00315	3 Kit controsoffitto molle e staffa - <i>Kit recessed springs and brackets</i>	314
8450S	4 Kit sospensione per bandiera - <i>Suspension kit for double sided diffuser.</i>	314
R00330	5 Scatola da incasso - <i>Built-in mounting box</i>	314
R00331	6 Cornice per incasso - <i>Flush mounting frame.</i>	314
R00342	7 Staffa 90° per bandiera - <i>90° bracket for double sided diffuser.</i>	314
R00365	8 Griglia di protezione antivandalo - <i>Anti-vandalism protection grid.</i>	314
R00325	9 Comando centralizzato per l'inibizione dell'emergenza - <i>Controller Rest-mode.</i>	314
R00320	10 5 segnali di sicurezza (adesivi) - <i>5 safety signs (adhesives).</i>	315
R00335	11 Kit segnaletica di sicurezza bifacciale (PMMA 10mm + 5 adesivi) - <i>Kit Double sided diffuser with safety signs (PMMA 10mm+ 5 adhesives).</i>	315
R00335SXD	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione sinistra/destra - <i>double sided indicator left/right safety signs</i>	315
R00335DIR	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione diritto - <i>double sided indicator straight safety signs</i>	315
R00335EX	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione (exit) - <i>double sided safety signs indicator (exit).</i>	315

Fissaggio a soffitto
Ceiling fixing



Fissaggio a parete
Wall fixing



Installazione a bandiera 90°
90° flag installation



Installazione su binario trifase
three-phase track Installation



Installazione a sospensione
Suspension installation



Installazione ad incasso con cornice
Recessed installation with frame



220-240 Vac 110 Vac a richiesta on demand 50/60 Hz IP42 / IP65 IK08 M M 850° +40°C -20°C CE

LED Sirio ECO

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version		Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Battery Ni-Cd		Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow		n° LED	Assorb. max Absorpt. max		Pcs	Codice Code
		SE	SA			Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
SIRIO IP42 11 SE 1H V X	11	SE		1 (3)	NO	2,4	0,8	12	120	-	5	1,2	-	12	1956LSREL
SIRIO IP42 11 SA-SE 1H V X	11	SE	SA	1 (3)	NO	2,4	0,8	12	100	50	9	1,2	1,7	12	1956LSAREL
SIRIO IP42 11 SA-SE 3H V X	11	SE	SA	3 (9)	NO	2,4	1,6	24	100	50	9	1,2	1,7	12	1956L2SAREL

LED Sirio

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version		Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Battery Ni-Cd		Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow		n° LED	Assorb. max Absorpt. max		Pcs	Codice Code
		SE	SA			Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
SIRIO IP42 11 SE 1H V I	11	SE		1 (3)	SI	3,6	0,8	12	150	20	20	2,7	-	12	1956L20REL
SIRIO IP42 11 SE 3H V I	11	SE		3 (9)	SI	3,6	1,6	24	150	20	20	2,9	-	12	1992L20REL
SIRIO IP42 18 SE 1H V I	18	SE		1 (3)	SI	3,2	1,5	12	400	20	20	3,5	-	12	2046LREL

LED Sirio AUTOTEST

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version		Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch + rest mode	Batteria Battery Ni-Cd		Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow		n° LED	Assorb. max Absorpt. max		Pcs	Codice Code
		SE	SA			Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE W	SA W		
SIRIO IP42 11 SE 1H AT C	11	SE		1 (3)	SI	3,6	1,6	12	160	-	20	1,6	-	12	1956L20AREL
SIRIO IP42 11 SA-SE 3H AT C	11	SE	SA	1 (3)	SI	3,6	1,6	12	160	160	20	1,6	3,5	12	1992L20ASAREL

Ⓝ NEMKO - Certificato di sicurezza e compatibilità elettromagnetica - Safety and electromagnetic compatibility certificate.

*Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti) - Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen).

**Rimuovendo il Jumper interno si triplica l'autonomia e si riduce ad 1/3 il flusso luminoso - Removing the internal Jumper triples autonomy and reduces the light flow to 1/3

Indicatori LED Autodiagnosi - LED indicator Autotest

	☀ Fisso - Fixed light	☀ Lampeggiante - Flashed light	
Verde - Green	Batteria carica Battery charged	Batteria in carica Battery in charge	
Rosso - Red	Lampada guasta Lamp fail	Batteria guasta e / o e autonomia insufficiente Battery fail and/or insufficient autonomy	
Arancio - Orange	Lampada inibita in assenza di rete Lamp inhibited in no mains condition	Inibizione test funzionale e di autonomia Functional and autonomy tests inhibited	

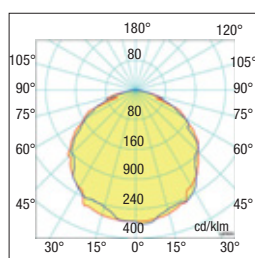
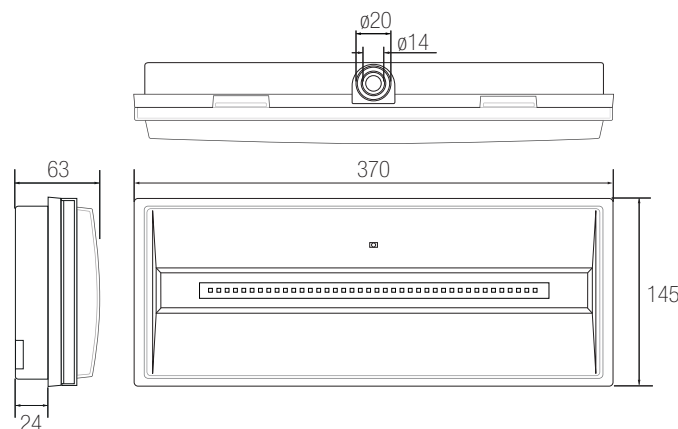
LED Venere

Potenza*:	24W
Temperatura colore:	6000K
Alimentazione:	220-240V~, 110V~ a richiesta.
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza) Rest-Mode: con dispositivo opzionale (cod. R00325).
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
Grado di protezione:	IP42 (IP65 con accessorio cod.R00310)
Inibizione:	vedi tabella
Autonomia:	1h, 2h, 3h
Temperatura ambiente:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installazioni:	Soffitto, parete, parete a bandiera 90°, binario trifase, sospensione con tiges e cavi, incasso controsoffitto.
Alimentatore:	driver elettronico a corrente costante.
Corpo:	Polycarbonato bianco RAL 9003.
Sorgente:	Modulo LED
Ottica:	Simmetrica
Schermo:	Polycarbonato trasparente

Power*:	24W
Kelvin temperature:	6000K
Current:	220-240V~, 110V~ on request.
Functioning:	M (Maintained) - N/M (Non-Maintained) Rest-Mode: with an optional device (code R00325).
According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
IP Degree:	IP42 (IP65 with accessory cod.R00310)
Inibition:	See table
Autonomy:	1h, 2h, 3h
Operating ambient temperature:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installation:	Ceiling, wall, 90° flag wall, three-phase track, suspension with tiges and cables, recessed false ceiling.
Driver:	Electronic constant current driver.
Body:	White polycarbonate RAL 9003.
Light source:	LED module
Optic:	Simmetrical
Shield:	Transparent polycarbonate

* Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti).

* Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen)



Dati fotometrici
Photometric data

Accessori non inclusi - *Not included accessoires*

da ordinare separatamente - *to be ordered separately*

Codice/Code	Descrizione/Description	Pag.
R00301	1 Kit Binario trifase - <i>Threephase track kit</i>	314
R00312	2 Kit IP 65	314
R00315	3 Kit controsoffitto molle e staffa - <i>Kit recessed springs and brackets</i>	314
8450S	4 Kit sospensione per bandiera - <i>Suspension kit for double sided diffuser.</i>	314
R00334	5 Scatola da incasso - <i>Built-in mounting box</i>	314
R00332	6 Cornice per incasso - <i>Flush mounting frame.</i>	314
R00342	7 Staffa 90° per bandiera - <i>90° bracket for double sided diffuser.</i>	314
R00365	8 Griglia di protezione antivandalo - <i>Anti-vandalism protection grid.</i>	314
R00325	9 Comando centralizzato per l'inibizione dell'emergenza - <i>Controller Rest-mode.</i>	314
R00322	10 5 segnali di sicurezza (adesivi) - <i>5 safety signs (adhesives).</i>	315
R00337	11 Kit segnaletica di sicurezza bifacciale (PMMA 10mm + 5 adesivi) - <i>Kit Double sided diffuser with safety signs (PMMA 10mm+ 5 adhesives).</i>	315
R00337SXDX	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione sinistra/destra - <i>double sided indicator left/right safety signs</i>	315
R00337DIR	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione diritto - <i>double sided indicator straight safety signs</i>	315
R00337EX	12 Segnaletica di sicurezza bifacciale indicazione (exit) - <i>double sided safety signs indicator (exit).</i>	315

Fissaggio a soffitto
Ceiling fixing



Fissaggio a parete
Wall fixing



Installazione a bandiera 90°
90° flag installation



Installazione su binario trifase
three-phase track Installation



Installazione a sospensione
Suspension installation



Installazione ad incasso con cornice
Recessed installation with frame



220-240 Vac	110 Vac a richiesta on demand	50/60 Hz	IP42 / IP65	IK08			850°	+40 C° -20°		
-------------	-------------------------------	----------	-------------	------	--	--	------	-------------	--	--

LED Venere

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version	Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Battery LiFePO4 Volt Ah	Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow SE lm	n°LED	Assorb. max Absorpt. max SE W	Pcs	Codice Code
VENERE IP42 24 SE 1H V I	24	SE	1 (3)	SI	3,2 1,6	12	320	40	2,9	10	12104L40REL
VENERE IP42 24 SE 1H V I H	24	SE	1	SI	3,2 3,0	24	700	40	3,2	10	12104H40REL
VENERE IP42 36 SE 1H V I H	36	SE	1 (2)	SI	3,2 6,0	24	1000	40	3,2	10	12104SH40REL

LED Venere AUTOTEST

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version	Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch + rest mode	Batteria Battery Ni-Cd Volt Ah	Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow SE lm SA lm	n°LED	Assorb. max Absorpt. max SE W SA W	Pcs	Codice Code
VENERE IP42 24 SE 1H AT C	24	SE	1 (3)	SI	3,6 1,6	12	320 -	40	1,6 -	10	12104L40AREL
VENERE IP42 24 SA-SE 1H AT C	24	SE SA	1 (3)	SI	3,6 1,6	12	320 320	40	1,6 6,0	10	12104L40ASA
VENERE IP42 24 SE 1H AT C	24	SE	1	SI	3,6 4	24	700	36	1,6	10	12104H40AREL


Ⓝ NEMKO - Certificato di sicurezza e compatibilità elettromagnetica - Safety and electromagnetic compatibility certificate.

*Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti) - Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen).

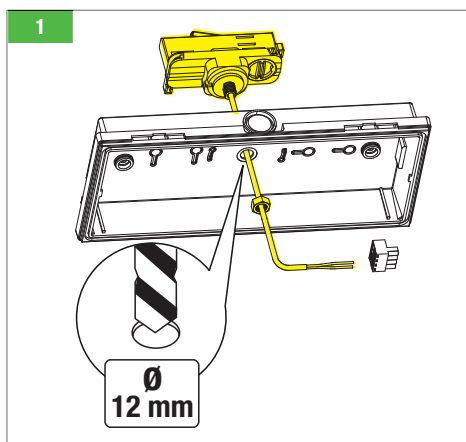
**Rimuovendo il Jumper interno si triplica l'autonomia e si riduce ad 1/3 il flusso luminoso - Removing the internal Jumper triples autonomy and reduces the light flow to 1/3

Indicatori LED Autodiagnosi - LED indicator Autotest

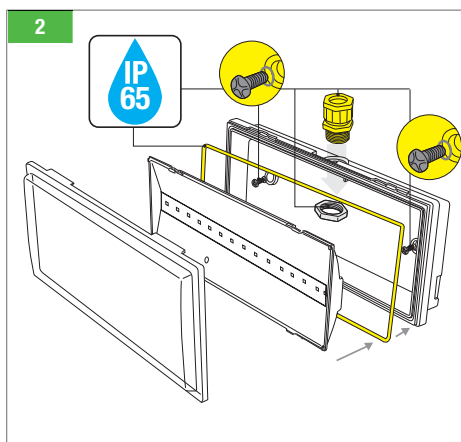
	Fisso - Fixed light	Lampeggiante - Flashed light
Verde - Green	Batteria carica Battery charged	Batteria in carica Battery in charge
Rosso - Red	Lampada guasta Lamp fail	Batteria guasta e / o e autonomia insufficiente Battery fail and/or insufficient autonomy
Arancio - Orange	Lampada inibita in assenza di rete Lamp inhibited in no mains condition	Inibizione test funzionale e di autonomia Functional and autonomy tests inhibited



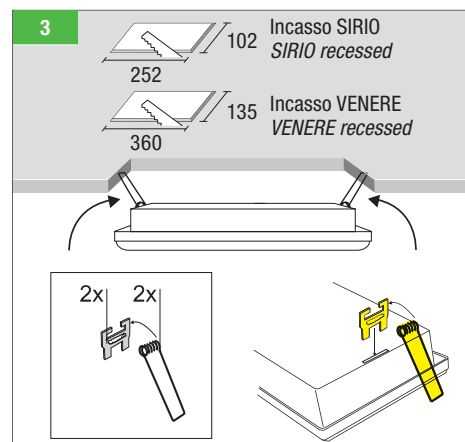
Accessori non inclusi



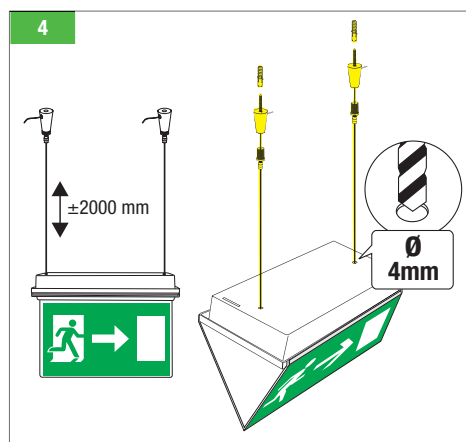
Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00301	Kit Binario trifase
VENERE		Three phase track kit



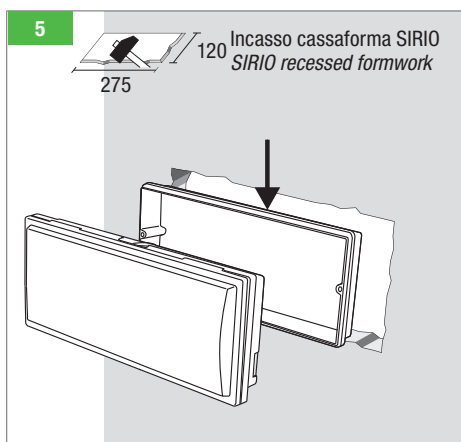
Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00310	Kit IP 65
VENERE	R00312	Kit IP 65



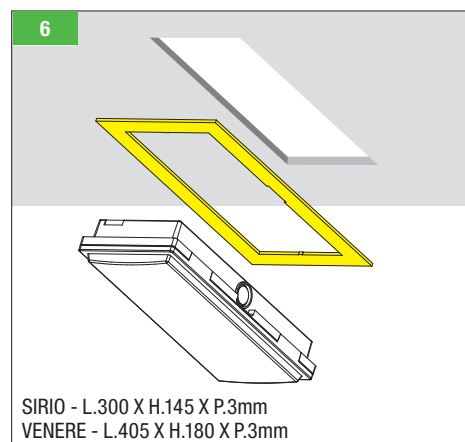
Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00315	Kit controsoffitto molle e staffa
VENERE		Kit recessed springs and brackets



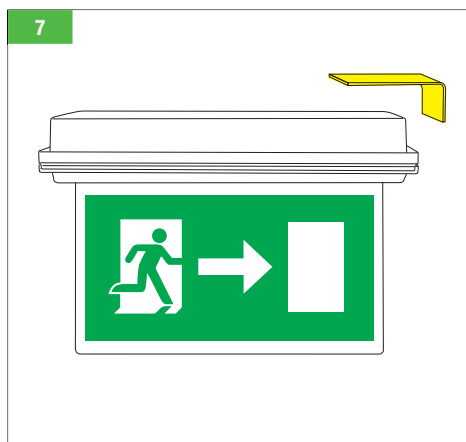
Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	8450S	Kit sospensione per bandiera
VENERE		Suspension kit for double sided diffuser.



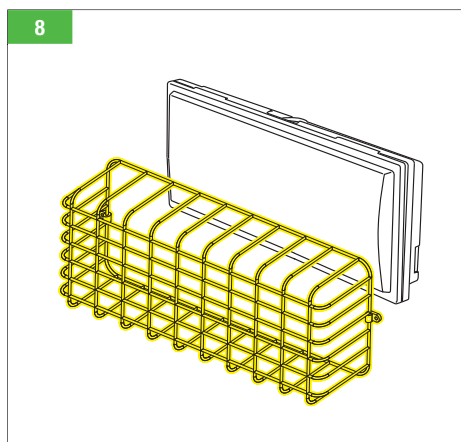
Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00330	Scatola da incasso Built-in mounting box



Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00331	Cornice per incasso Flush mounting frame
VENERE	R00332	Cornice per incasso Flush mounting frame



Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00342	Staffa 90° per bandiera
VENERE		90° bracket for double sided diffuser.

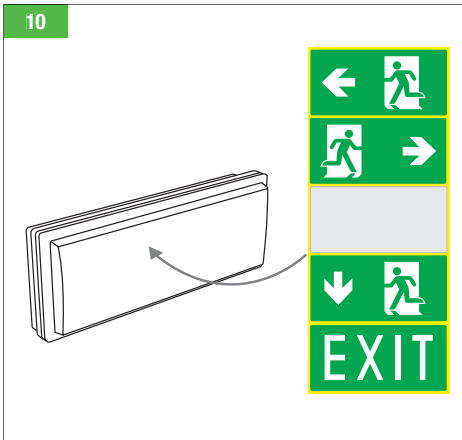


Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00365	Griglia di protezione anti-vandalo
VENERE		Anti-vandalism protection grid



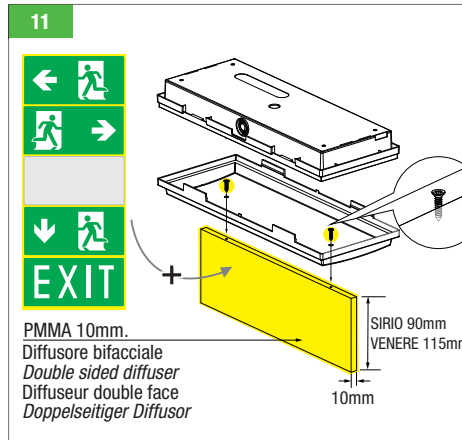
Rif.	Codice Code	Descrizione Description
SIRIO	R00325	Comando centralizzato per l'inibizione dell'emergenza
VENERE		Centralized command for emergency inhibition (Controller Rest-mode)

Not included accessoires



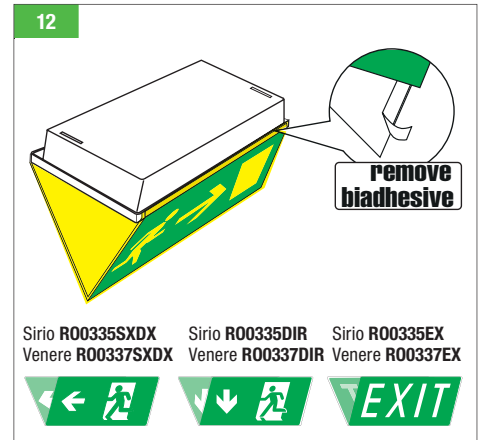
Rif.	Codice Code	Descrizione Description	DV* (m)
SIRIO	R00320	5 segnali di sicurezza adesivi	18
VENERE	R00322	5 safety signs adhesives	22

*DV=Distanza di visibilità in metri - Visibility distance in meter



Rif.	Codice Code	Descrizione Description	DV* (m)
SIRIO	R00335	Kit Supporto PMMA e 10 segnali (adesivi)	9
VENERE	R00337	Kit PMMA support and 10 signs adhesives	11

*DV=Distanza di visibilità in metri - Visibility distance in meter



Rif.	Codice Code	Descrizione Description	DV* (m)
SIRIO	R00335SXDX	SX - DX	32
SIRIO	R00335DIR	diritto - straight	
SIRIO	R00335EX	exit	
VENERE	R00337SXDX	SX - DX	40
VENERE	R00337DIR	diritto - straight	
VENERE	R00337EX	exit	

*DV=Distanza di visibilità in metri - Visibility distance in meter

vedi See 10

Segnali di sicurezza in policarbonato opalino 0,5mm. con adesivo sul retro per facilitarne l'installazione
Opal polycarbonate safety signs 0,5mm. with adhesive on the back to facilitate installation



Adesivo segnale SX
Adhesive sign SX

Adesivo segnale DX
Adhesive sign DX

Adesivo segnale BASSO
Adhesive sign BOTTOM

Adesivo segnale EXIT
Adhesive sign EXIT

Adesivo segnale NEUTRO
Adhesive sign NEUTRAL

Istruzioni di montaggio adesivo segnale di sicurezza
Assembly instructions adhesive safety sign

vedi See 12

Segnali di sicurezza in policarbonato opalino 1mm.
Polycarbonate safety signs 1mm.

Segnale bifacciale sinistra/destra
Double sided left/right safety signs

Segnale bifacciale diritto
Double sided straight safety signs

Segnale bifacciale EXIT
Double sided EXIT safety signs



Rif.	Codice Code	Descrizione Description
LED ISIDE DALI	28002682	Centrale di Comando della luce indipendente DALI
LED SPOT EMER DALI		DALI independent light control unit



Rif.	Codice Code	Descrizione Description
LED ISIDE DALI	28000005	Control panel
LED SPOT EMER DALI		

LED Sirio batteria di ricambio - Spare battery			
batteria di ricambio spare battery	per Codici for Code		
00PB1400	1943LREL	1956LSREL	1956LSAREL
00PB1600	1956L2SAREL		
00PB1000	1956L20REL	1956L20AREL	1956L20ASAREL
00PB1100	1992L20REL	1956L20AREL	1992L20ASAREL

LED Venerè batteria di ricambio-Spare battery			
batteria di ricambio spare battery	per Codici for Code		
00PB1100	12104L40REL		
00PB100JST	12104/3L40ASA	12104H40REL	12104L40ASAH
00PB0400	12104L40REL		
00PB0500	12104/3L40REL		

LED Safety Lighting

AT Autotest

Comando centralizzato per l' inibizione dell'emergenza.
Centralised control to inhibit the emergency light.

● CARATTERISTICHE TECNICHE

Accessorio a richiesta per inibire le lampade (solo per versioni AUTOTEST) in fase di manutenzione e verifica del corretto funzionamento dell'impianto, inoltre garantisce le operazioni di controllo che devono essere effettuate dal Responsabile della sicurezza secondo il D.Lgs 81/08 del testo unico sulla sicurezza nei luoghi di lavoro.

Il test di autonomia comprende il controllo di tutte le funzioni della lampada in un arco di tempo pari all'autonomia richiesta dalle singole normative ed è effettuato ogni 26 settimane, inoltre è previsto un test di funzionamento ogni 28 giorni, relativo a lampada, batteria e circuito.

Il risultato dei test è visualizzato da led multicolore posizionato sugli apparecchi. Questo garantisce sempre il perfetto controllo del funzionamento e consente un risparmio economico sui costi del personale altrimenti addetto alla manutenzione.

RICARICA A CONTROLLO ELETTRONICO PER RISPARMIARE ENERGIA E RADDOPPIARE LA VITA DELLA BATTERIA

Per ovviare allo spreco di energia causato dalla continua ricarica degli apparecchi di emergenza, Relco ha realizzato un sistema di ricarica che dopo 12 ore (ciclo completo) passa automaticamente ad una fase di autonomia per mantenere la carica contenendo l'assorbimento a meno di un Watt.

Questo sistema riduce lo spreco di energia, limita gli accumuli termici e lo stress della batteria che avrà una durata utile di circa il doppio di quanto si otterrebbe con un circuito convenzionale.

● TECHNICAL FEATURES

Optional accessory to inhibit lamps (only for AUTOTEST version) during maintenance and when inspecting correct operation of the system. It also guarantees the control operations which must be carried out by the Safety manager according to Leg. Decree 81/08 of the consolidated act on safety at the work place.

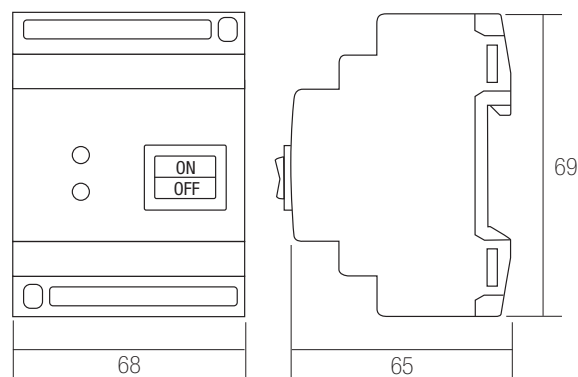
The autonomy test includes controlling all functions of the light within a time span equal to the autonomy required by the individual standards and is carried out every 26 weeks. An operating tests of the light, battery and circuit is also envisioned every 28 days.

The result of the test is displayed by the multi-colour LED installed on the appliances. This always ensures perfect control of operation and saves on expenses which would otherwise be required for maintenance personnel.

ELECTRONICALLY CONTROLLED RECHARGE TO SAVE ENERGY AND TO DOUBLE THE LIFE TIME OF THE BATTERY

To address the problem of wasting energy due to continually recharging the emergency devices, Relco has devised a recharge system which after 12 hours (complete cycle) automatically switches to the autonomy phase to hold the charge while reducing absorption to less than one Watt.

This system reduces the waste of energy, limits thermal storage and stress on the battery, approximately doubling its service life respect to that of a conventional circuit.



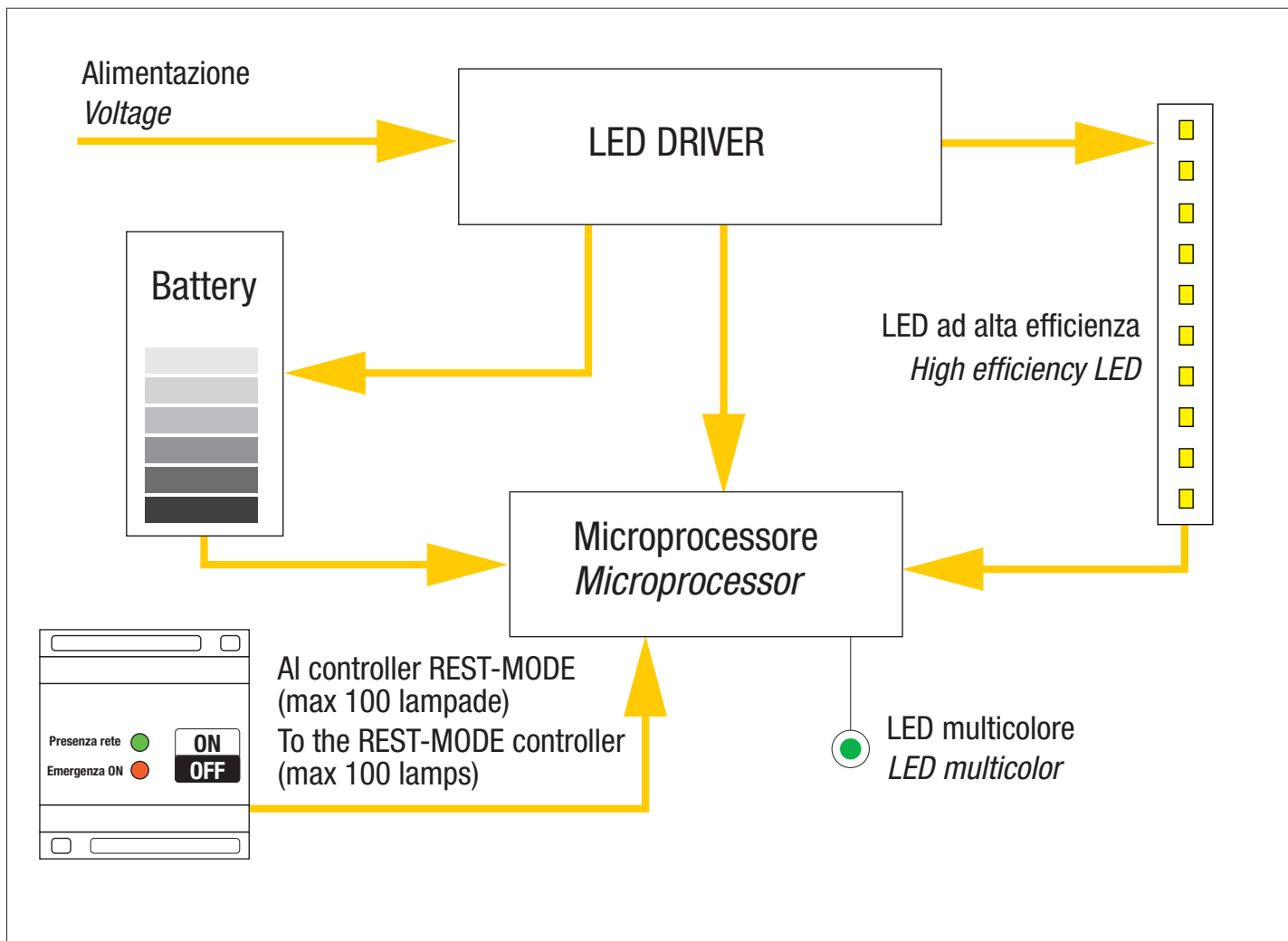
Controller REST-MODE

Descrizione Description	Dispositivi gestibili Manageable devices	Batteria Battery	Installazione Installation	Peso weight	Imballo Pcs	Codice Code
KRM SV - 4moduli DIN	100	NiMH 3,6V 0,3Ah	Guida DIN 3,5X7,5	230 g.	10	RO0325

Indicatori LED - LED indicator

Verde - Green	Indica la presenza di rete Showing the network presence
Rosso - Red	Indica lo stato della lampada se inibita Showing the state of the lamp if inhibited

Apparecchio autonomo d'emergenza
Autonomous emergency device



Simboli e omologazioni
Symbols and approval

W	Potenza <i>Power</i>
Lm	Lumen
Lm/h	Lumen/Ora <i>Lumen/Hours</i>
Battery	Tipo di batteria utilizzata <i>Type of battery used</i>
pcs	Quantità minima ordinabile <i>Minimum quantity to be ordered</i>
IP..	Grado di protezione IP <i>IP protection degree</i>
IK..	Grado di protezione IK <i>IK protection degree</i>
	Temperatura ambiente di funzionamento <i>Operating ambient temperature</i>
SE	SE (solo emergenza) o non permanente La lampada si accende solo quando c'è una interruzione dell'energia elettrica che la alimenta.
N/M	N/M (Non-Maintained) The light is switch on only if there is the power supply to the light is disrupted.

SA	SA (sempre accesa) o permanente La lampada rimane costantemente accesa sia in presenza che in assenza di rete. Questo tipo di funzionamento è adatto ad illuminare un pittogramma per segnalare la via di esodo.
M	M (Maintained) The light remains on constantly if the power grid is operational or not. This type of operation is suitable for illuminating a pictogram to indicate the escape route.
	Apparecchio che resiste alla prova del filo incandescente a 850° <i>The device passes the glow wire test at 850°.</i>
	Apparecchio idoneo all'installazione sui mobili. <i>The device passes the glow wire test</i>
	Apparecchio in classe II, senza morsetto o terminale di terra. <i>Class II device without terminal block or earth terminal</i>
	Apparecchio per uso indipendente <i>Independent use driver</i>
	Apparecchio con corpo costruito con materiali riciclabili <i>The body of this device is made of recyclable material</i>
	Tutti i prodotti sono costruiti nel rispetto delle Normative Europee <i>All products are manufactured in compliance with European Standards</i>
	Sicurezza + compatibilità elettromagnetica <i>Safety + electromagnetic compatibility</i>



LED Cuculo - Lampada di emergenza

Potenza*:	11W
Alimentazione:	220-240V~, 110V~ a richiesta.
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza)
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
Grado di protezione:	IP54
Inibizione:	vedi tabella
Autonomia:	1h, 2h
Temperatura ambiente:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installazioni:	Soffitto, parete, binario trifase, incasso controsoffitto.
Alimentatore:	driver elettronico a corrente costante.
Corpo:	Polycarbonato bianco RAL 9003.
Sorgente:	Modulo LED
Ottica:	Simmetrica
Schermo:	Polycarbonato opale schermo alluminio antivandalo 503-54

Power*:	11W
Current:	220-240V~, 110V~ on request.
Functioning:	M (Maintained) - N/M (Non-Maintained) .
According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-13.
IP Degree:	IP54
Inhibition:	See table
Autonomy:	1h, 2h
Operating ambient temperature:	-20 °C ÷ +40 °C.
Installation:	Ceiling, wall, three-phase track, recessed false ceiling.
Driver:	Electronic constant current driver.
Body:	White polycarbonate RAL 9003.
Light source:	LED module
Optic:	Simmetrical
Shield:	Opal polycarbonate Aluminium anti-vandalism protection shield 503-54

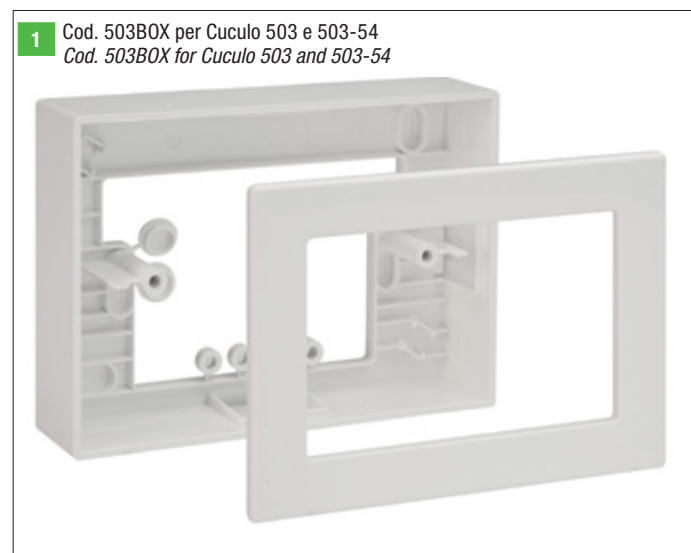
* Potenza indicativa per il confronto con lampada di emergenza con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti).

* Power indicative by comparison with emergency lamps with fluorescent tube (at the same produced lumen).

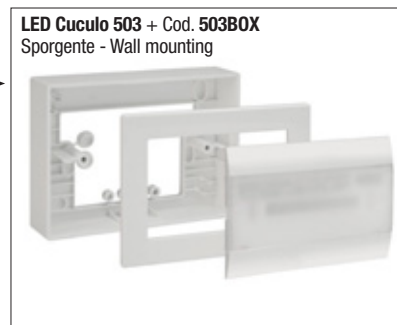
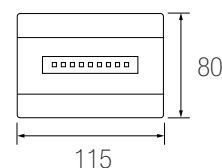
Accessori non inclusi - *Not included accessoires*

da ordinare separatamente - *to be ordered separately*

Fig.	Descrizione/Description	Codice/Code
1	Scatola sporgente per 503 - <i>Protuding box for 503</i>	503BOX
2	Kit 5 segnali di sicurezza adesivi - <i>Kit 5 safety signs adhesives</i>	R00323



LED CUCULO 503



2 LED Cuculo 503+ Cod. R00323



Batteria di ricambio- *Replacement battery*

Fig.	Descrizione/Description	Code
4)	Batteria - Battery 2,4V - 800mAh - SE / SA	00PB1800
5)	Batteria - Battery 2,4V - 1600mAh - HSE	00PB1600

4) Cod. 00PB1800



5) Cod. 00PB1600



LED Cuculo - emergency lamp

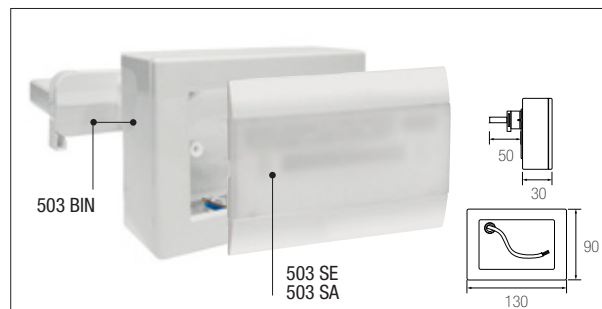
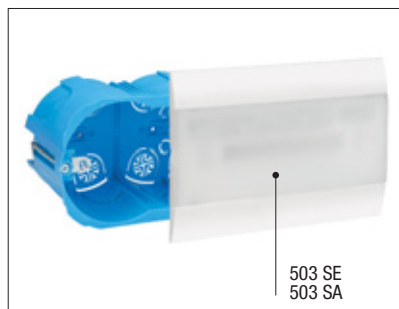
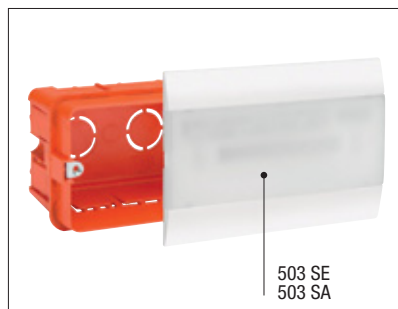


LED Cuculo 503

Incasso
Recessed

Incasso cartongesso
Recessed plasterboard

Cod. 503 BIN - Euro 30,00
BOX + adaptateur triphasé
Drei-Phasen-Adapter+BOX



LED Cuculo 503

Descrizione Description	Potenza* Power W	Versione Version		Autonomia** Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Battery Ni-Cd		Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow		n° LED	Assorb. max W		Pcs	Codice Code
		SE	SA			Volt	Ah		SE lm	SA lm		SE	SA		
CUCULO IP40 11 SE 1H V X	11	SE		1(3)	NO	2,4	0,8	12	120	-	5	1,7	-	10	503SE
CUCULO IP40 11 SA-SE 1H V X	11	SE	SA	1(3)	NO	2,4	0,8	12	120	50	9	1,7	2,2	10	503SA

*Potenza indicativa per il confronto con tubo fluorescente (a parità di lumen prodotti) - Power indicative by comparison with fluorescent tube (at the same produced lumen).

**Rimuovendo il Jumper interno si triplica l'autonomia e si riduce ad 1/3 il flusso luminoso - Removing the internal Jumper triples autonomy and reduces the light flow to 1/3



LED KEYEMER *Emergenza 1 modulo per scatola 503 con attacco Keystone* *Emergency 1 module for box 503 with Keystone connection*

Potenza*:	0,5W
Alimentazione:	100/220-240V~.
Funzionamento:	SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza)
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031.
Grado di protezione:	IP20
Inibizione:	vedi tabella
Autonomia:	1h, 2h
Temperatura ambiente:	-20°C ÷ +40°C.
Installazioni:	Incasso da scatola 503 con aggancio "KEYSTONE".
Alimentatore:	driver elettronico.
Corpo:	Policarbonato trasparente.
Sorgente:	LED
Ottica:	Simmetrica.
Schermo:	Policarbonato trasparente.

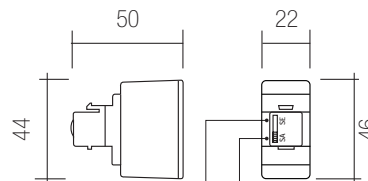
Power*:	0,5W
Current:	100/220-240V~.
Functioning:	M (Maintained) - N/M (Non-Maintained).
According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62471; EN62031
IP Degree:	IP20
Inibition:	See table
Autonomy:	1h, 2h
Operating ambient temperature:	-20°C ÷ +40°C.
Installation:	Flush mounting from box 503 with "KEYSTONE" coupling.
Driver:	Electronic driver.
Body:	Transparent polycarbonate.
Light source:	LED
Optic:	Symmetric.
Shield:	Transparent polycarbonate.

Punti di forza:

- Compatibile con le principali serie civili mediante adattatori (inclusi).
- Prodotto da incasso con aggancio "KEYSTONE".
- Ingombro da un solo modulo.
- Funzione 2 in 1 SA (Sempre accesa) - SE (Solo Emergenza).
- Consumo <1W.

Strengths:

- Compatible with the main civil range using adapters (included).
- Flush mounting product with "KEYSTONE" coupling.
- Single module footprint.
- Function 2 in 1 M (Maintained) - N/M (Non-Maintained).
- Consumption <1W.



SA = Lampada accesa: SA (sempre accesa) in caso di black-out la luce rimane accesa.
M = Lamp on: M (Maintained) in case of black-out, the light remains on.

SE = LED verde acceso: SE (solo emergenza) funzione lampada in emergenza, si accende solo in caso di black-out.

N/M = LED green on: N/M (Non-Maintained), emergency luminaire function, It turns on only in case of power failure.

Dispositivo di Emergenza a LED da incasso con ingombro a un modulo, ideale per applicazioni residenziali. Installazione in serie civili Biticino o Vimar con funzione in modalità sempre accesa (segnapasso) o solo emergenza.

LED flush mounting emergency device with one module footprint, ideal for residential applications. Installation in a Biticino or Vimar civil range functioning in always on mode (stair light) or emergency only.

Accessori non inclusi - *Not included accessoires*

da ordinare separatamente - *to be ordered separately*

Codice/Code	Adattatore Keyemer compatibile con serie civile - <i>Keyemer adapter compatible with civil range</i>
FRT05	1 BTICINO MAGIC AVORIO
FRT35	2 BTICINO LIVING NERO
FRT290	3 BTICINO AXOLUTE BIANCO
FRT200	4 BTICINO AXOLUTE HS DARK
FRT20	5 VIMAR IDEA NERO
FRT310	6 VIMAR ARKE' BIANCO

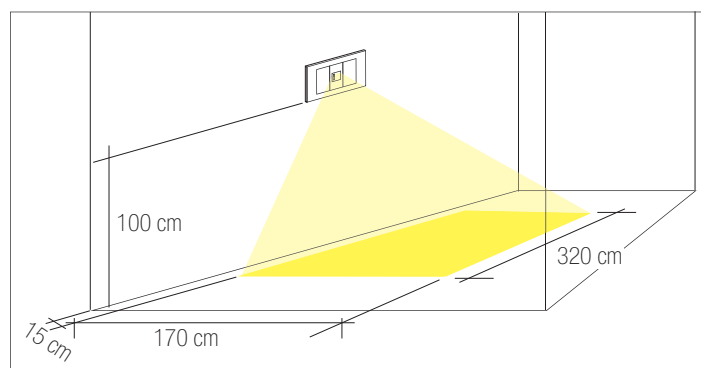
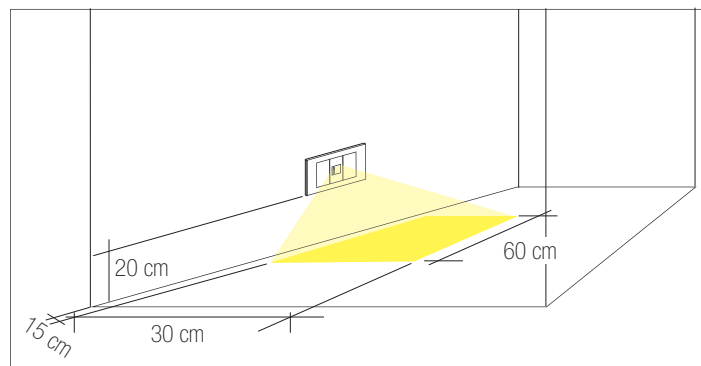


Adattatore Keyemer inclusi nella confezione
Keyemer adapter included in the package

Compatibile con serie civile - Compatible with civil range



7	BTICINO LIVING LIGHT BIANCO
8	BTICINO LIVING LIGHT INTERNATIONAL NERO
9	BTICINO MATIX BIANCO
10	VIMAR PLANA BIANCO
11	VIMAR ARKE' NERO



100 Vac	220-240 Vac	50-60 Hz	IP20	IK10		850°	+40 C° -20		CE
---------	-------------	----------	------	------	--	------	---------------	--	----

LED KEYEMER

Descrizione Description	Potenza Power W	Versione Version		Autonomia Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Battery Ni-Mh		Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow		n° LED	Pcs	Codice Code
		SE	SA			Volt	mAh		SE lm	SA lm			
KEYEMER IP20 SA-SE. 2H V X	0,5	SE	SA	2	NO	3,6	80	8	30	5	1	1	KEI0001

LED SPOT EMER SE 3H SELFTEST

Potenza*:	3W	Power*:	3W
Alimentazione:	220-240V~.	Current:	220-240V~.
Funzionamento:	SE (Solo Emergenza)	Functioning:	N/M (Non-Maintained).
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62493; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-7; EN61347-2-13; EN55015; EN61000-3-2; EN61000-3-3; EN61547-EN1838	According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62493; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-7; EN61347-2-13; EN55015; EN61000-3-2; EN61000-3-3; EN61547-EN1838
Grado di protezione:	IP20/IP40	IP Degree:	IP20/IP40
Inibizione:	vedi tabella	Inibition:	See table
Temperatura ambiente:	0-35°C	Operating ambient temperature:	0-35°C
Installazioni:	Incasso.	Installation:	Flush mounting.
Corpo:	Policarbonato bianco.	Body:	White polycarbonate.
2 Ottiche:	Simmetrica - Corridoio.	2 Optics:	Symmetric - Corridor
Schermo:	Policarbonato trasparente.	Shield:	Transparent polycarbonate.



Apparecchiatura di sicurezza LED per l'illuminazione di vie di fuga conforme alle norme EN1838.

LED SPOT EMER è composto da:

- Faretto con led.
- Alimentatore per ricarica batteria.
- Batteria Ni-Cd 3,6V 1800mAh.
- Due ottiche intercambiabili.

LED safety equipment for lighting escape routes compliant with EN1838 standards.

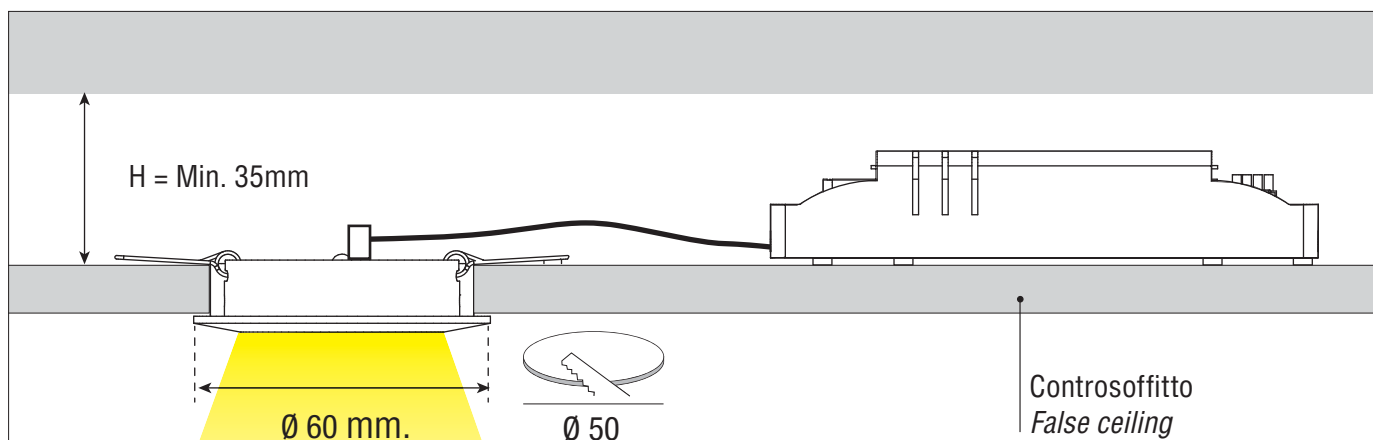
SPOT EMER LED is made up of:

- Spotlight with LED.
- Power supply unit to recharge the battery.
- Battery Ni-Cd 3.6V 1800mAh.
- Two interchangeable optics.



Faretto diametro 60mm da incasso in policarbonato bianco completo di inverter per emergenza con autotest e batteria. **LED SPOT EMER** viene fornito con ottica simmetrica già montata e ottica con lente asimmetrica (corridoio). Funzionamento in SE – Non permanente: il faretto (spento normalmente), in caso di blackout si accende per 3 ore.

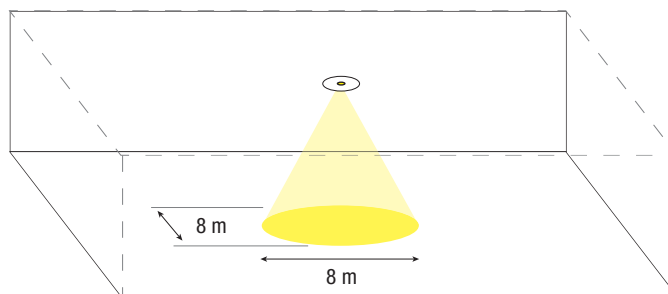
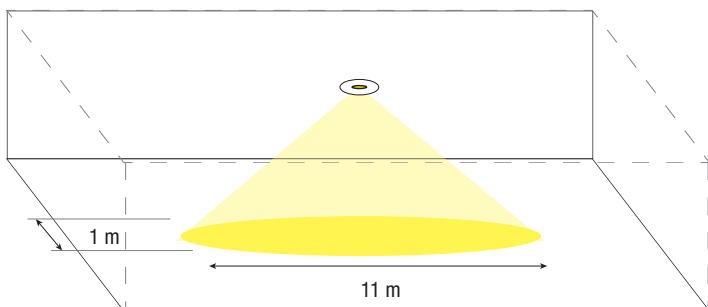
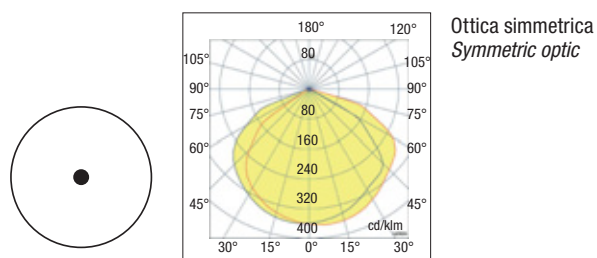
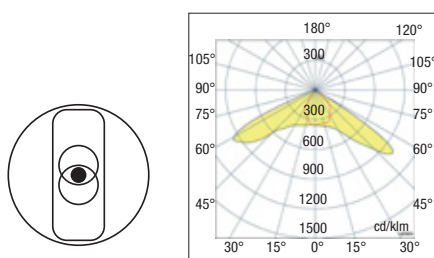
Flush mounting spotlight diameter 60mm in white polycarbonate complete with emergency inverter with autotest and battery. SPOT EMER LED is supplied with pre-mounted symmetrical optics and asymmetrical lens optics (corridor). Operation in SE – Not permanent: the spotlight (normally switched off), in the event of a blackout, turns on for 3 hours.





LED SPOT EMER con due ottiche a corredo "ottica simmetrica" e "ottica corridoi" che permette l'illuminazione ottimale delle vie di esodo.

LED SPOT EMER with two optics supplied with "symmetrical optic" and "corridor optic" which allows optimal lighting of escape routes.



- 220-240 Vac
- 50-60 Hz
- IP20 / IP40
- IK10
- 850°
- +40°C / -20°C
- CE

LED SPOT EMER

Descrizione <i>Description</i>	Potenza <i>Power</i> W	Versione <i>Version</i>	Autonomia <i>Autonomy</i> h.	Inibizione <i>Inhibition</i> switch	Batteria <i>Battery Ni-Mh</i> Volt	mAh	Ricarica <i>Recharge</i> h.	Flusso medio <i>Average flow</i> SE lm	n° LED	Pcs	Codice <i>Code</i> Code
SPOTEMER IP20 SE 3H AT X	3	SE	3	NO	3,6	1800	24	200	1	1	8550REL

Indicatori LED Autodiagnosi - LED indicator Autotest

	☀️ Fisso - Fixed light	🔴 1 Lampeggio 1 Flashed light	🔴🔴 2 Lampeggi 2 Flashed light	🔴🔴🔴 3 Lampeggi 3 Flashed light	LED
Verde - Green	Condizione normale / Batteria carica <i>Normal condition / Battery full</i>	-	-	-	LED (Green)
Rosso - Red		Batteria guasta <i>Faulty battery</i>	Faretto guasto <i>Faulty spotlight</i>	autonomia insufficiente <i>insufficient autonomy</i>	LED (Red)



LED SPOT EMER SE 3H SELFTEST



Potenza*:	2W	Power*:	2W
Alimentazione:	220-240V~.	Current:	220-240V~.
Funzionamento:	SE (Solo Emergenza)	Functioning:	N/M (Non-Maintained).
Conforme alle norme:	EN60598-1; EN60598-2-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62493; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-7; EN61347-2-13; EN55015; EN61000-3-2; EN61000-3-3; EN61547-EN1838; EN62386	According to standard:	EN60598-1; EN60598-2-1; EN60598-2-2; EN60598-2-22; EN62493; EN62471; EN62031; EN61347-1; EN61347-2-7; EN61347-2-13; EN55015; EN61000-3-2; EN61000-3-3; EN61547-EN1838; EN62386
Grado di protezione:	IP20/IP40	IP Degree:	IP20/IP40
Test switch:	vedi tabella	Test switch:	See table
Temperatura ambiente:	0-40°C	Operating ambient temperature:	0-40°C
Installazioni:	Incasso.	Installation:	Flush mounting.
Corpo:	Policarbonato bianco.	Body:	White polycarbonate.
Ottica:	Asimmetrica (Corridoio).	Optics:	Asymmetric (Corridor).
Schermo:	Policarbonato trasparente.	Shield:	Transparent polycarbonate.



Apparecchiatura di sicurezza LED per l'illuminazione di vie di fuga conforme alle norme EN1838.

LED SPOT EMER DALI è composto da:
 - Faretto con led.
 - Alimentatore per ricarica batteria.
 - Batteria Ni-Cd 3,6V 1800mAh.

LED safety equipment for lighting escape routes compliant with EN1838 standards.

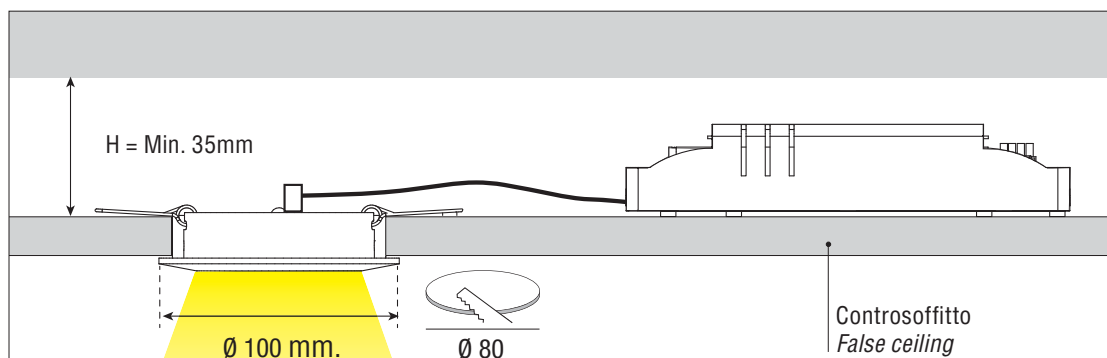
DALI SPOT EMER LED is made up of:
 - Spotlight with LED.
 - Power supply unit to recharge the battery.
 - Battery Ni-Cd 3.6V 1800mAh.

Test funzioni interruttore Test Switch functions

Pressione breve (<1s) Short press (<1s)	Avviare il test funzionale o terminare il test completo Start the function test or terminate the all test
Pressione lunga (>5s) Long press (>5s)	Avvia il test di durata Start the duration test

Faretto diametro 100mm da incasso in policarbonato bianco completo di inverter per emergenza con autotest e batteria. **LED SPOT EMER** viene fornito con ottica asimmetrica (corridoio). Funzionamento in SE – Non permanente: il faretto (spento normalmente). In caso di black out si accende per 3 ore.

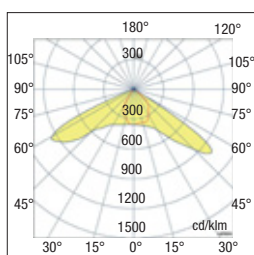
Flush mounting spotlight diameter 100mm in white polycarbonate complete with emergency inverter with autotest and battery. **SPOT EMER LED** is supplied with asymmetrical lens optics (corridor). Operation in SE – Not permanent: the spotlight (normally switched off), in the event of a blackout, turns on for 3 hours.



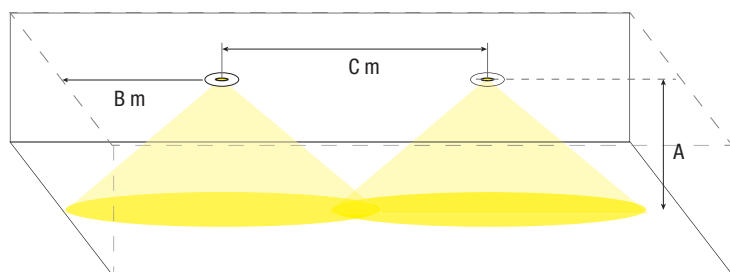
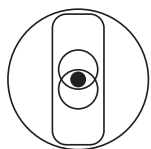
Accessori non inclusi - Not included accessoires

da ordinare separatamente - to be ordered separately

Codice/Code	Descrizione/Description
28002682	13 Centrale di Controllo - Central Control
28000005	14 Control panel



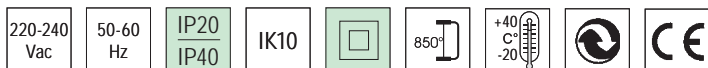
Ottica asimmetrica (corridoi)
Asymmetric optic (Corridor)



LED SPOT EMER è dotato di "ottica asimmetrica"(ottica corridoi) che permette l'illuminazione ottimale delle vie di esodo.

LED SPOT EMER with optic supplied with "asymmetrical optic (corridor optic) which allows optimal lighting of escape routes.

Percorso illuminato via di fuga (per min. 1 lux) Escape route lighting (for min. 1 lux)		
Altezza montaggio Mounting Height (m)	Distanza tra faretto e muro Distance Between Luminaire and wall (m)	Distanza tra i faretto Distance Between Luminaires (m)
A	B	C
2.00	6,50	11,5
2.50	8,00	15,5
3.00	9,50	18,5
3.50	10,50	21,5
4.00	11,00	24,0

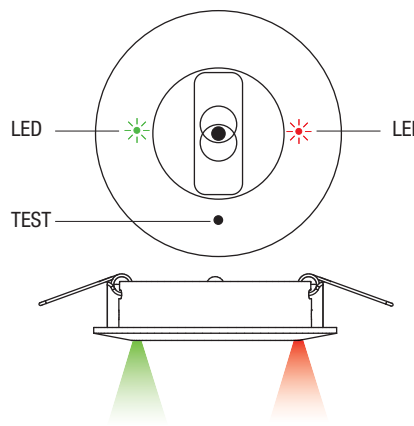


LED SPOT EMER DALI

	Potenza Power W	Versione Version	Autonomia Autonomy h.	Inibizione Inhibition switch	Batteria Battery Ni-Mh Volt	Ricarica Recharge h.	Flusso medio Average flow SE lm	n° LED	Pcs	Codice Code
SPOTEMERDALI IP20/40 SE 3H AT X	3	SE	3	NO	3,6	3000	24	305	1	8550RELDA

Funzioni di indicazione LED - LED indication functions

	VERDE permanente Permanent GREEN		Modalità di ricarica Charge mode
	VERDE lampeggiante veloce Fast flashing GREEN	0,1s on -0,1s off	Test di funzionalità Function test
	VERDE lampeggiante lento Slow flashing GREEN	1s on -1s off	Prova di durata Duration test
	ROSSO permanente Permanent RED		Errore di carico Load failure
	ROSSO lampeggiante veloce Fast flashing RED	0,1s on -0,1s off	Errore di ricarica Charging failure
	ROSSO lampeggiante lento Slow flashing RED	1s on -1s off	Guasto della batteria Battery failure
	Doppia pulsazione VERDE Double pulsing GREEN		Modalità inibita Inhibit mode
	Trasmissione binaria dell'indirizzo via VERDE/ROSSO Binary transmission of address via GREEN/RED		Indirizzamento o identificazione Addressing or identification
	VERDE e ROSSO spento GREEN and RED off		Modalità di emergenza Emergency mode



Condizioni Generali di vendita - *General sales conditions*

Il presente listino sostituisce ed annulla tutte le precedenti edizioni. *This price list replaces and cancels all previous editions.*

Condizioni generali

Spedizione Italia:

Per poter ottenere il portofranco è necessario effettuare un ordine di almeno Euro 1.500 (unica consegna), diversamente il cliente avrà un addebito in fattura del 3%. Importo minimo fatturabile Euro 300.

La merce sarà evasa nel rispetto della quantità di cubetto o relativi multipli. Per eventuali richieste di disimballo sarà applicato un sovrapprezzo del 10%.

Imballo cartone

Gratis. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente. Trascorsi 8 giorni dal ricevimento merce non si accettano contestazioni.

Pagamento

Per i nuovi clienti ad avviso di merce pronta; per i clienti abituali trascorsi termini di pagamento concordati verranno addebitati gli interessi di mora. Foro competente Milano.

Resi

Prima di effettuare un reso è necessario richiedere e ottenere, a mezzo mail/fax, l'autorizzazione del nostro ufficio commerciale o del nostro agente di zona per concordarne le modalità. I resi inviati in porto assegnato e/o senza autorizzazione saranno respinti. Le riparazioni/sostituzioni vengono evase non prima di 30 giorni.

Quando il regolatore svolge funzioni vitali nell'impianto sarà necessario prevedere un'adeguata scorta o riserva fredda.

Non si effettuano sostituzioni anticipate.

Nel caso di errori di spedizione o di ordine, il prodotto deve essere reso imballato come all'origine.

Assicurazione RCP (responsabilità civile prodotti)

I prodotti Relco S.r.l. sono marcati e in molti casi Omologati IMQ, VDE, ENEC ecc. per il dettaglio delle omologazioni vedi pagine interne. Tutti i prodotti Relco S.r.l. sono inoltre coperti da una speciale polizza RCP valida in tutto il mondo stipulata con una tra le più prestigiose compagnie di assicurazione.

RELCO S.r.l., persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, quindi si riserva di variare in qualsiasi momento e senza preavviso le caratteristiche dei prodotti illustrati. Le informazioni di questo catalogo svolgono un'azione esclusivamente informativa, ed essendo soggette a continue variazioni, non devono essere prese come un impegno da parte di Relco S.r.l.

Relco S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori che si possono riscontrare nel presente catalogo. Nessuna parte di questo stampato può essere riprodotto, memorizzato, archiviato o trasmesso in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico o altro, senza previa autorizzazione scritta di Relco S.r.l.

General conditions

Ex works minimum invoice charge € 2,500 (single delivery), otherwise the customer will be charged 3% on the invoice.

Minimum invoice charge 500 euros.

The goods will be processed according to cube-based amounts or relative multiples. A 10% charge will be applied on any unpacking requests.

Cardboard packaging

Free. Goods travel at the risk and peril of the client. Complaints must be submitted no later than 8 days after receipt of the goods.

Payment

On being informed that the goods are ready (for new clients); after the agreed deadline for the payment default, interest will be charged (for regular clients).

Any disputes shall be settled by the court of Milan.

Returns

Before returning any goods, you need to request and obtain authorisation via email/fax from our sales office or our local representative to agree on how they will be returned. Goods sent on a carriage forward basis and/or without authorisation will be rejected. Repairs/replacements will not be processed for 30 days.

Provide for an adequate stock or cold reserve when the dimmer performs essential functions in the system.

We do not provide replacements in advance.

In case of shipping or order errors, the product must be returned in its original packaging.

RCP insurance (civil liability on products)

Relco S.r.l. products are marked and in many cases type approved IMQ, VDE, ENEC, etc. Please see internal pages for details on type-approval. Moreover, all Relco S.r.l. products are covered by a special RCP insurance policy with one of the top insurance companies, which is valid in any country worldwide.

RELCO S.r.l. pursues a policy of continuous research and development and therefore reserves the right to change the characteristics of the products without prior warning. The information in this catalogue is only meant for informative purposes and is subject to constant changes, which means that it must not be considered as a commitment on behalf of Relco S.r.l.

Relco S.r.l. shall not be liable for any errors reported in this catalogue. No part of this publication can be reproduced, saved, filed or transmitted under any form and by any electronic, mechanical or any other kind of means without the prior permission in writing of Relco S.r.l.

Termini e condizioni di garanzia - *Warranty terms and conditions*

La garanzia è applicabile solo quando:

1. I prodotti sono installati, utilizzati e mantenuti in conformità alle specifiche tecniche indicate nella marcatura del prodotto (con riferimento specifico al voltaggio e alla temperatura di funzionamento), alle istruzioni fornite insieme al prodotto e alle norme vigenti.
2. L'installazione e la manutenzione sono eseguite da personale tecnico qualificato.
3. Il difetto segnalato pregiudica il funzionamento del prodotto.
4. Il prodotto non è stato in alcun modo modificato, alterato o trattato con agenti chimici o in qualsiasi altra maniera, senza previa autorizzazione scritta di Relco S.r.l.
5. Il prodotto oggetto della garanzia è messo a disposizione di Relco S.r.l. per ulteriori analisi tecniche e per il tempo necessario al il suo svolgimento.
6. Il difetto deve essere denunciato per iscritto a Relco S.r.l. entro 30 (trenta) giorni dalla data del ricevimento dei prodotti (in caso di difetti apparenti) o dalla scoperta del difetto (in caso di difetti occulti).
7. La garanzia ha effetto immediato dalla data di acquisto e farà fede la data della fattura di vendita.
8. Periodi di garanzia superiori a 24 mesi potranno essere richiesti dall'acquirente e verranno accordati dopo aver valutato le condizioni di applicazione specifiche.

Nel caso in cui il difetto venga riconosciuto, Relco S.r.l. sceglierà, a sua discrezione, se riparare o sostituire il prodotto con lo stesso prodotto o con prodotti equivalenti, tenendo in considerazione l'evoluzione tecnica dei prodotti e dei loro componenti.

Qualsiasi intervento tecnico o sostituzione (parziale o completa) del prodotto effettuato in garanzia non darà comunque diritto a prolungamenti o rinnovi della stessa oltre i 24 mesi dalla data della fornitura, in quanto la relazione legale tra le parti non è rinnovata.

La riparazione o la sostituzione del Prodotto, non include costi o spese per la rimozione o reinstallazione. Relco S.r.l. non rimborserà alcuna perdita consequenziale subita a causa di un prodotto difettoso, come ad esempio costi di spedizione, costi di assemblaggio, costi di installazione in loco, perdita di profitto, costi complessivi degli acquirenti.

Esclusioni e limitazioni

La presente garanzia non include:

- A. I costi e le spese della manodopera, costi e spese delle attrezzature magazzino e qualsiasi altro costo extra relativo e/o risultante da qualsiasi lavoro necessario per riparare il difetto (es. costi/spese del montaggio e smontaggio, trasporto degli apparecchi difettosi, da riparare e nuovi prodotti) saranno a carico del cliente.
- B. I componenti elettrici soggetti ad usura che sono assimilabili a materiale di consumo (ad esempio, batterie).
- C. I prodotti realizzati su specifica richiesta del cliente e da lui approvati.
- D. Danni al prodotto dovuti a negligenza, al trasporto o ad eventuali imprevisti e di prevedibili situazioni che non rientrino nelle normali condizioni di utilizzo di cui al punto 1 (ad esempio scariche elettriche e fulmini);

La presente garanzia speciale non si applica se l'apparecchio non è usato per lo scopo per cui è stato realizzato;

La presente garanzia non garantisce l'integrità della verniciatura quando il prodotto viene utilizzato in un ambiente salino o in presenza di agenti corrosivi. In nessun caso Relco S.r.l. sarà responsabile per danni accidentali, compensativi, consequenziali, indiretti, speciali o altri danni.

La responsabilità di Relco S.r.l. per un difetto del prodotto sarà in ogni caso limitata alla somma pagata per quel prodotto difettoso.

Il decadimento del flusso è un fenomeno previsto durante la vita del LED e è quindi non protetto da garanzia.

Controversie Tecniche

In caso di controversia tecnica le parti sottoporranno il prodotto in contestazione a perizia di Esperto Terzo nominato di comune accordo o, in mancanza di accordo, dal Presidente del Tribunale di Milano.

La valutazione dell'esperto sarà vincolante per entrambe le Parti.

Le spese verranno sostenute dalle Parti in misura del 50% ciascuna.

The conventional warranty applies only when:

1. The products are installed, used and maintained in accordance with the technical specifications reported on the product's marking (with specific reference to the operating voltage and temperature), with the instructions provided with the product and with current standards.
2. Installation and maintenance are carried out by qualified technical personnel.
3. The reported defect affects the operation of the products.
4. The product has not been in any way modified, altered or treated with chemicals or in any other way without the prior written consent of Relco S.r.l.
5. The product covered by the warranty is made available by Relco S.r.l. for further technical analyses and for the time required to conduct them.
6. The defect must be notified in writing to Relco S.r.l. within 30 (thirty) days from the date of receipt of the goods (in case of visible defects) or from the discovery of the defect (in case of hidden defects).
7. The warranty has immediate effect from the purchase date, the invoice date serving as proof;
8. Warranty periods exceeding 24 months may be requested by the Purchaser and will be agreed after assessing the specific application conditions.

In case of the defect is acknowledged by Relco S.r.l., the latter will choose at its discretion whether to repair or replace the product with the same product or with equivalent products, by taking into account the technical evolution of the products and of their components.

Any technical intervention or replacement (partial or complete) of the product made during the period covered by the warranty will not provide entitlement to extensions or renewals thereof beyond 24 months from the date of supply, as the legal relationship between the parties has not been renewed.

The repair or replacement of the product does not include costs or expenses for removal or reinstallation. Relco S.r.l. shall not be held liable and therefore shall not refund any consequential loss suffered as a result of a defective product, such as costs and shipping, assembly costs, on-site installation costs, loss of profit, the total costs of the buyers.

Exclusions and limitations

This commercial warranty does not include:

- A. Costs and expenses for labour, equipment/warehouse costs and expenses and any other extra cost relating to and/or resulting from any work needed to repair the defect (e.g. costs and expenses for assembly disassembly, transportation of defective appliances to be repaired and new products will be held by the customer);
- B. Electrical components subject to wear that are considered wear material (e.g. batteries, etc.)
- C. Products manufactured based on specific customer request, and approved by him;
- D. Damage to the product due to negligence, transport, unforeseen and unforeseeable events that do not fall under the normal conditions of use of 1 (such as electric shocks and lightning).

This special warranty does not apply if the appliance is not used for the purpose it was manufactured for;

This warranty does not guarantee the paintwork will remain intact when the product is used in a saline environment or in the presence of corrosive agents.

Relco S.r.l. will not, under any circumstances, be responsible for accidental, compensatory, consequential, indirect, special or other kind of damage. The responsibility for Relco S.r.l. for a product defect will be in any case limited to the amount paid for that defective product.

The depreciation of the flow is a phenomenon expected during the life of the LED and is therefore not protected by warranty.

Technical disputes

In the event of a technical dispute, the parties will have the product examined by a third-expert appointed by mutual agreement or, if no agreement is reached, by the president of the Court of Milan.

The evaluation of the expert will be binding for both parties.

Each party will cover 50% of the expenses.